

# کاریگه‌ری ته‌کنه‌لۆجیای کۆمپیوتەر له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی؛ توێژینه‌وه‌یه‌کی وه‌سفی به‌راوردکارییه‌ له‌ نیوان رۆژنامه‌کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینه)

سومه‌یه‌ فاضل عابد،<sup>۱</sup> . فوناد عه‌لی ئەحمه‌د<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> به‌شی راگه‌یاندن، کۆلیژی زانسته‌ مرۆفایه‌تییه‌ کان، زانکۆی هه‌له‌بجه، شاری هه‌له‌بجه، هه‌رێمی کوردستان، عێراق

<sup>۲</sup> به‌شی راگه‌یاندن، کۆلیژی زانسته‌ مرۆفایه‌تییه‌ کان، زانکۆی سلێمانی، شاری سلێمانی، هه‌رێمی کوردستان، عێراق

Corresponding author's e-mail: sumaya.abd@uoh.edu.iq

## پوخته‌ی توێژینه‌وه‌که

ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ که به‌ناونیشانی (کاریگه‌ری ته‌کنه‌لۆجیای کۆمپیوتەر) له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی له‌ رۆژنامه‌کانی (کوردستانی نوێ) و ئاوینه‌دا باس له‌ ده‌رخستنی رۆلی ته‌کنه‌لۆجیای کۆمپیوتەر ده‌کات له‌سه‌ر قوناغه‌کانی سازاندنی رۆژنامه‌وانی، له‌رێ وهرگرتنی رابووجوونی سازینه‌رانی رۆژنامه‌ی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینه) سه‌بارت به‌و رۆل و کاریگه‌ری ته‌یییه‌ی که کۆمپیوتەر ده‌یگه‌یتریت له‌ ئاسانکردن و خێراکردنی پرۆسه‌ی سازاندندا، ئەمه‌ش له‌ چوارچێوه‌ی لایه‌نی تیۆری و مه‌یدانی توێژینه‌وه‌که‌دا ئاماژه‌ به‌ میتۆدنامه و ته‌کنه‌لۆجیای کۆمپیوتەر و سازاندنی رۆژنامه‌وانی دراوه‌ له‌ کۆتاییدا ئەنجامه‌کانی فۆرمی راپرسی و شیکارکردنیان خراوه‌ته‌رو.

ئامانجی سه‌ره‌کی ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ زانیی راده‌ی کاریگه‌ری ته‌یییه‌ی کۆمپیوتەر و ده‌رخستنی ئاستی به‌کاره‌ینانییه‌تی، به‌مه‌به‌ستی هه‌ینانه‌دی ئهم ئامانجه‌ش توێژەر پشتی به‌ توێژینه‌وه‌ی وه‌سفی به‌ستوه‌ به‌ به‌کاره‌ینانی شیوازی رووپۆتی و به‌راوردکاری سامبلی سازینه‌رانی رۆژنامه‌ی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینه‌ی) وهرگرتوه‌ به‌شیوه‌ی (روومانکردنی گشتگیر-المسح الشامل)، که به‌رێگی هه‌له‌بژاردنی مه‌به‌ستدار به‌پێی گۆراوه‌ دیمۆگرافیه‌ی کان دیاریکراون، توێژەر ئامرازه‌کانی راپرسی و چاوپێکه‌وتن و (ده‌سته‌ی تایبه‌ت-فۆکسه‌س گروپ) و ئامرازی ئاماری و رێژه‌ی سه‌دی به‌کاره‌یناوه‌.

توێژینه‌وه‌که‌ به‌و ئەنجامه‌ گه‌یشتوه‌ که سازینه‌رانی هه‌ردوو رۆژنامه‌که‌ به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام کۆمپیوته‌ری جووری (دیسکۆتۆپ) بۆ سازاندنی بابته‌کانیان به‌کارده‌هێنن، هه‌روه‌ها به‌رنامه‌ی (مایکروسۆفت ورد) زۆرتین به‌کاره‌ینانی هه‌یه‌ و هه‌میشه‌ به‌کاره‌ینانی ئامرازی کۆمپیوتەر ده‌بێته‌هۆی باشتکردن و خێراترکردنی کاری سازاندن و که‌مکردنه‌وه‌ی تیچوون و کات له‌ رۆژنامه‌دا، هه‌روه‌ها پێکه‌وه‌به‌ستنی ستافی رۆژنامه‌که‌ و ئالوگۆرکردنی خێرای زانیارییه‌کان له‌ کاتی سازاندندا. ئەمه‌ سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که به‌هۆی ئامییری کۆمپیوته‌ره‌وه‌ سازاندنی رۆژنامه‌وانی له‌ کارێکی میکانیکی ده‌ستیه‌وه‌ بووه‌ته‌ کارێکی ئەلیکترۆنی.

وشه‌ کلێلییه‌کان: ته‌کنه‌لۆجیا، کۆمپیوتەر، سازاندنی رۆژنامه‌وانی

گۆفاری زانکۆی هه‌له‌بجه: گۆفاریکی زانستی ئەکادیمیه‌ زانکۆی هه‌له‌بجه ده‌ری ده‌کات	
به‌رگ	۷ ژماره‌ ۱ سالی (۲۰۲۲)
رێککه‌وته‌کان	رێککه‌وتی وهرگرتن: ۲۰۲۱/۱۱/۷   رێککه‌وتی په‌سه‌ندکردن: ۲۰۲۲/۱/۱۰   رێککه‌وتی بلاوکردنه‌وه: ۲۰۲۲/۳/۳۰
نیمه‌یلی توێژەر	sumaya.abd@uoh.edu.iq
مافی چاپ و بلاوکردنه‌وه	© ۲۰۲۲ م. ی. سومه‌یه‌ فاضل عابد، م. پ. ی. د. فوناد عه‌لی ئەحمه‌د، گه‌بشتن به‌م توێژینه‌وه‌یه‌ کراوه‌به‌ له‌ژێر ره‌زامه‌ندی CC BY-NC-ND 4.0

## ملخص البحث

إن الدراسة التي تأتي تحت عنوان (تأثير تكنولوجيا الحاسوب على التحرير الصحفي صحيفتا "كوردستاني نوي" و "ئاوئنه" انموذجا) حيث تتطرق إلى مدى دور آلة التكنولوجيا (الحاسوب) على مراحل التحرير الصحفي، وذلك يكون من خلال مناقشة آراء محرري صحيفتي (كوردستاني نوي) و (ئاوئنه) حول الدور الذي تلعبه تلك الآلة في تسهيل وإسراع عملية التحرير وتأثيرها الجاد، وذلك في إطار جانبين النظري والميداني، حيث تمت فيها الإشارة إلى المنهج المتبع وتكنولوجيا الحاسوب والتحرير الصحفي، وفي الختام قمنا بعرض نتائج استماره الاستبيان وتحليلاتها.

إن الهدف المرجو من هذه، الدراسة عبارة عن معرفة مدى تأثير آلة (الحاسوب) وإظهار مدى مستوى مستخدميها، ولكي نصل إلى تحقيق ذلكم الهدف، اعتمد الباحثان على استخدام المنهج الوصفي، وذلك عن طريق استخدام منهجي المسح والمقارن من عينات محرري كلتا الجريدتين (كوردستاني نوي) و (ئاوئنه) من حيث (المسحُ الشاملُ)، والذي تم تحديدهما عن طريق الاختيار المقصود ووفق المتغيرات الديموغرافية. مما هو جدير بالإشارة وهو أن الباحثين استخدموا استمارة الاستبيان والمقابلة والمجموعة البؤرية (focus Group) والأداة الإحصائية فضلاً عن استخدام النسبة المئوية، وذلك للحصول على نتائج مرجوة ودقيقة تتصل بأهداف وموضوعات الدراسة.

وقد وصل مبعثي الدراسة إلى أن محرري كلتا الجريدتين المثلتين في (كوردستاني نوي) و (ئاوئنه) قاموا بشكل مستديم باستخدام آلة (الحاسوب) من طراز (ديسكتوب) لتحرير موضوعاتهم وتهيأتها، أما ما يتعلق ببرنامج (مايكروسوفت ورد) فأصبح له مستخدمون كثر، وأن استخدام آلة (الحاسوب) قد يؤدي بدوره إلى تحسين عملية التحرير وإسراعها وذلك فضلاً عن تخفيض التكلفة المادية والزمنية في إعداد الصحيفة، وكذلك القيام بالترابط بين هيئة التحرير والتبادل الحثيث للمعلومات في وقت التحرير. وذلك على الرغم من أنه أصبح استخدام آلة الحاسوب تحولت من عمل ميكانيكي يدوي إلى عمل إلكتروني.

**مفتاح الكلمات:** التكنولوجيا، الحاسوب، التحرير الصحفي

## Abstract

This research with the title (Impacts of Computer Technology on Journalism Editing; a Descriptive and Comparative Study between (Kurdistan Nwe) and (Awena) Newspapers) is about revealing the role of computer technology on the stages of Journalism editing. This study is taking viewpoints of editors of "Kurdistan Nwe" and "Awene" newspapers about the role and effectiveness of computers in facilitating and speeding up the process of editing. In the framework of the theoretical and field aspects, a reference was made to the research method, computer technology and journalistic editing. Finally, the results of survey form and their analysis have been shown.

The main objective of this study is to find out the extent of the effectiveness of computer device and the level of its use within editing. aiming to achieve this objective, the researchers depend on the descriptive research, by using the survey and comparable methods. The samples were taken from "Kurdistan Nwe" and "Awene" in the form of (General Coverage), researchers have used survey, interview tools, focus group, statistical tools and percentages.

Finally, the research has concluded that, the editors of both newspapers constantly use desktop computers to

create stories. In both newspapers, the Microsoft Word program has the most use. Using computer machine can always improve and speed up the editing and decrease the cost and time in newspaper. It will also make connection between the staff of the newspaper and exchanging information are faster and more efficient, despite the fact that because of the computer machine, journalism editing has changed from the manual work to electronic.

**Keywords:** Technology, Computer, Editing

## پیشه کی

ئه گهر گفتوگۆ بکریت دهرباره ی ئه و رۆله ی که ته کنه لۆژیای کۆمپیوتەر ده یگپریت له بواری به رهه مهینانی رۆژنامه وانیدا، ده توانریت بوتریت چوو ته نیو پرۆسه ی به رهه مهینانه وه به هه موو قۆناغه کانیه وه که به کرداری کۆکردنه وه ی مادده رۆژنامه وانیه کان ده ستپیده کات له سه رچاوه جیاوازه کانه وه (ناوخۆی یان دهره کی)، گه یشتیان به باره گی رۆژنامه که، چاره سه رکردنی مادده رۆژنامه وانیه کان که پیوستیان به کرداری ئالۆز هیه وه که هه لئبژاردنی بابته کی که بگونجیت له گه ل سیاسه تی رۆژنامه که و پۆلینکردنی له چوارچیه ی ره هه نده سه ره کییه کانه وه که سوود به کرداری دروستکردنی هه و آل ده گه یه نن، ئه و کردارانه ی که ده ستده گرن به سه ر بابته ی رۆژنامه وانیه له سازاندنی و دووباره نووسینه وه ی و کرداره کانی زیادکردن و لابردنی هه ندیک برگه و گۆرپیه هه ندیک ژماره و راستکردنه وه ی هه ندیک ناو و هه لئبژاردنی ناو نیشان و وینه ی گونجاو سه ره رای کرداره کانی راستکردنه وه و پیدچاونه وه به هه موو شیوه کانیه وه

پیشتر کرداری سازاندنی رۆژنامه وانیه به به کارهینانی کاغز و قه لهم که سازینه ر و هه لچنی زمانه وانیه هه له ی زمانه وانیه و شیوازی زانیاریه کانیه راستده کرده وه له ناو ده قه که دا، کاتیکی کاری رۆژنامه وانیه به شیوه یه کی خیرا پشتی به ته کنه لۆژیای گه یاندن به ست ئه م کرداره بوو به دیجیتالی له سه ر شاشه ی کۆمپیوتەر له چوارچیه ی سیسته می بلاوکردنه وه ی مه کته بی له ناو بینای رۆژنامه که به سازاندنی ئه له کترۆنی ده ناسریت و له چوارچیه ی سیسته میکی تۆرپی جیه جیده بییت.

به هوی پیشکه وتنی ته کنه لۆژیای گه یاندنی نوی و جۆراوجۆریوونی ئامرازه کانیه وه، له ئه مرۆدا ته کنه لۆژیای رۆچوو ته نیو سه رجه م بواره کانی راگه یاندنه وه له نیو نیشاندا پیشه سازی راگه یاندن و دوا جار کاریگه ریتی دروستکردوه به تاییه تی ئامیری کۆمپیوتەر، بوونی ئه م کاریگه ریتییه ش وای له توێژه ر کرد "کاریگه ریتی ته کنه لۆجیای کۆمپیوتەر له سه ر سازاندنی رۆژنامه نووسی" بکاته ناو نیشانی سه ره کی توێژینه وه که ی، که تیدا ئامازه به میتودنامه و چه مکه کانی ته کنه لۆژیای، کۆمپیوتەر، سازاندنی رۆژنامه وانیه کراوه هه ره ها ئه نجامه کانی به شی مهیدانی و شیکارکردنیان خراوه ته رو، به دهره نجام و پیشنیار و راسپارده کان کۆتایی به توێژینه وه که هاتوه.

## یه که م: چوارچیه ی میتۆدی توێژینه وه

۱. کیشه ی توێژینه وه: یه که مین هه نگاهی ئه نجامدانی هه ر توێژینه وه یه کی زانستی بریتییه له دیاریکردنی کیشه ی سه ره کی توێژینه وه که، چونکه هه ستکردنی توێژه ر به بوونی بابته ی شیوا بو توێژینه وه، یان په یبردن به بوونی کیشه یه که پیوستی به وه سف و لیکدانه وه و چاره سه رکردن هه بیته، سه ره تایه کی لۆژیکیه بو ئه نجامدانی توێژینه وه یه کی وردی زانستی، له و سۆنگه یه وه ناوه روکی کیشه ی توێژینه وه که ده کری له ورژاندنی ئه م پرسپاره دا بخریته رو که ئایا ته کنه لۆژیای کۆمپیوتەر چ کاریگه ریه کی له کاری سازاندنی بابته رۆژنامه وانیه کاندرا دروستکردوه؟

## ٢. گرنگی توڙينه وه:

١- ئەم توڙينه وهه به باهخدار ده بێت بۆ بواری رۆژنامه وانی کوردی؛ چونکه باس له ده رخستنی کاریگه رێتی ته کنه لوجیای کۆمپیوتەر ده کات له سه ر سازاندنی بابته رۆژنامه وانییه چاپکراوه کان له هه ریمی کوردستاندا به گشتی و له رۆژنامه کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) دا به تایبه تی. ب- مشتیک ده خاته سه رخه رمانی زانست و زانیاری له هه ریمی کوردستاندا و گه شه ی ئاستی زانستی به ره و هه لکشان ده بات.

ت- باهخدار ده بێت بۆ بواری راگه یانندن به گشتی و بواری رۆژنامه وانی به تایبه تی، دوا جار توڙينه وهه به کی دیکه ش ده بێت بۆ کتێبخانه ی میدیای کوردی.

ب- ئەم توڙينه وهه به هه و له یه که مینه کان داده نریت ده رباره ی کاریگه رێتی ته کنه لوجیای کۆمپیوتەر له سه ر سازاندنی بابته رۆژنامه وانییه چاپکراوه کان له رۆژنامه ی کوردیدا به گشتی و رۆژنامه کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) به تایبه تی به زمانی کوردی.

٣. ئامانجی توڙينه وه: ئامانجی سه ره کی ئەم توڙينه وهه به زانیی هه ولدانه بۆ زانیی راده ی کاریگه رێتی ته کنه لوجیای کۆمپیوتەر له سه ر سازاندنی رۆژنامه وانی له هه ردوو رۆژنامه ی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) دا، په یوه ست به مه ش ئاستی به کاره یانی کۆمپیوتەر له سازاندنی بابته رۆژنامه وانییه چاپکراوه کاند.

٤. گریمانه ی توڙينه وه: گریمانه ش به شیوه یه کی گشتی گوزارشته له خه ملاندنی ژیرانه و لیکدانه وهه ی نه گه ری، له رێگه ی به یه که وه به ستی هۆ و هۆکار وه که لیکدانه وهه ی کاتی بۆ کیشه یان دیارده ی لیکۆلراوه له ژیر رۆشنا یی ئه و پرسیه ی سه ره وه، توڙه ر گریمانه ی توڙينه وهه کی به م شیوه یه ده خاته روو:

أ. ته کنه لۆژیای کۆمپیوتەر کاریگه رێتی له سه ر سازاندنی رۆژنامه وانی هه یه له رۆژنامه کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) دا.

ب. ته کنه لۆژیای کۆمپیوتەر کاریگه رێتی له سه ر سازاندنی رۆژنامه وانی نییه له رۆژنامه کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) دا.

٥. جۆر و رێبازی توڙينه وه: ئەم توڙينه وهه به گۆری توڙينه وهه به کی وه سفیه له و چوارچێوه به شدا توڙه ر شیوازی روویوی و به راوردکار به کاره یناوه، به مه به ستی به راوردکردن له نیوان راده ی به کاره یانی ئامیری کۆمپیوتەر له رۆژنامه کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) دا.

٦. شیوازی و ئامرازه کانی توڙينه وه: توڙه ر پشتی به کۆمه لیک ئامراز و شیوازی به ستوو به مه ستی هینانه دی ئامانجی توڙينه وهه کی وه کو: (فۆرمی سه ره تایی زانیاری کۆکردنه وه، فۆرمی راپرسی، ده ستی تایبه ت-- فۆکس گرووپ و چاوپێکه وتن).

٧. سنوری توڙينه وه: أ- بواری کات: ماوه ی ئه نجامدانی لایه نی مه یدانی توڙينه وهه که که له کۆکردنه وه ی زانیارییه کان و شیکردنه وه یان پێکهاتبوو، هه ره ها دابه شکردنی فۆرمی راپرسی و وه رگرتنه وه ی و ئه نجامدانی چاوپێکه وتن، له نیوان (٢٠١٦/٨/١٦) بۆ (٢٠١٦/١٢/٢٠) خایاندوو.

ب- بواری شوێن: شوێنی ئه نجامدانی توڙينه وهه که بریتیه له هه ریمی کوردستان/ شاری سلیمانی، رۆژنامه کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه).

ت- بواری مۆپی: پێکهاتوو له سازینه رانی رۆژنامه ی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینیه) که ژماره یان (٢٤) سازینه ره.

٨. هۆکاره کانی هه لبژاردنی بابته ی توڙينه وه: ئه و هۆکاره ی بوونه هۆی هه لبژاردنی بابته ی توڙينه وهه که ئه مانه ن:

١. گرنگی ئامیری کۆمپیوتەر له نیو ژیا نی مرفدا به گشتی و له نیو کابه ی رۆژنامه گه ری و پڕۆسه ی سازاندنی رۆژنامه وانی به تایبه ت و په نگدانه وهه ی له به ره مه رۆژنامه وانییه کاند.

٢. گرنگی سازاندن وه ک پڕۆسه یه ک له بواری رۆژنامه وانی به جۆریک به ی ئەم پڕۆسه یه ناتوانریت رووداو و زانیارییه کان له چوارچێوه ی بابته و ژانریکی دیاریکراودا گوزارشتیان لیکریت.

٣. گرنگی دانی ده رگا و ناوه ند ه رۆژنامه وانییه کان به بوونی به شی تایبه ت به سازاندن و کارمه ندی تایبه ت له و بوارد.

٩. کۆمه ل و سامپلی توڙينه وه

أ- كۆمەل و سامپىلى تويۇننەو: كۆمەل و سامپىلى تويۇننەو كە بريتىيە لە سازىنەرانى رۆژنامەيە كى رۆژانە و رۆژنامەيە كى ھەفتانە لە شارى سلیمانیدا كە ئەوانىش رۆژنامەيە (كوردستانى نوئى) و رۆژنامەيە (ئاوئىنە) يە، كە (۲۴) سازىنەرن، تويۇر لەبەر كەمى سامپىلى تويۇننەو كەي ھەموو كۆمەل تويۇننەو كەي وەك سامپىل وەرگرتو، بەشيوازى رووپىوى گشتگىر (اسلوب مسح الشامل او الحصر الشامل-comprehensive inventory)، ئەمە سەرەراي ئەو كە ھەلئاردنى سامپىل بەم رىگايە لەباشترىن جۆرەكانى سامپلە.

ب- تايبەتمەندىيە كانى سامپىلى تويۇننەو: خاسىيەتى ديموگرافى ياخود زانىرىيە گشتىيە كان لە پىوەرە سەرەككايە كانى تويۇننەو كەي مەيدانىن، لەم تويۇننەو كەي و پەيوەست بە سامپىلى تويۇننەو كە زانىرىيە كانى (توخم، تەمەن، ئاستى زانستى، سالانى خزمەت، پۆلىنى پيشەي) دەخرىنەروو، وەك خستەي (۱).

### خستەي (۱)

#### خاسىيەتى ديموگرافى و تايبەتمەندىيە كەسى

%	كۆي گشتى	ئاوئىنە		كوردستانى نوئى		بەرگە پىشنىار كراوكان	تايبەتمەندى بەر بۆلۈن
		%	د	%	د		
83.3	20	۶۶,۷	۴	۸۸,۹	۱۶	نېر	توخم
16.7	4	۳۳,۳	۲	۱۱,۱	۲	مى	
8.3	2	۱۶,۷	۱	۵,۶	۱	۲۲-۱۸ سال	تەمەن
8.3	2	۱۶,۷	۱	۵,۶	۱	۲۷-۲۳ سال	
12.5	3	۱۶,۷	۱	۱۱,۱	۲	۳۲-۲۸ سال	
70.8	17	۵۰	۳	۷۷,۸	۱۴	۳۳ سال و زياتر	ئاستى زانستى
4.2	1	۱۶,۷	۱	۰	۰	ھەلگىرى پرونامەي بىنەپتەي	
37.5	9	۱۶,۷	۱	۴۴,۴	۸	ھەلگىرى پرونامەي ئامادەيى	
54.2	13	۵۰	۳	۵۵,۶	۱۰	ھەلگىرى پرونامەي دېلۆم يان بەكارلۆر يۆس	
4.2	1	۱۶,۷	۱	۰	۰	ھەلگىرى پرونامەي دېلۆمى بالا يان ماستەر يان دكتورا	ژمارەي سالانى خزمەت
12.5	3	۱۶,۷	۱	۱۱,۱	۲	كەمتر لە ۵ سال	
16.7	4	۳۳,۳	۲	۱۱,۱	۲	لە ۵ سال بۆكەمتر لە ۱۰ سال	
20.8	5	۱۶,۷	۱	۲۲,۲	۴	لە ۱۰ سال بۆكەمتر لە ۱۵ سال	
50.5	12	۳۳,۳	۲	۵۵,۶	۱۰	۱۵ سال و زياتر	
33.3	8	۱۶,۷	۱	۳۸,۹	۷	سازىنەر	پۆلىنى پيشەي
58.3	14	۶۶,۷	۴	۵۵,۶	۱۰	بەرپرسى لاپەرە	
4.2	1	۱۶,۷	۱	۰	۰	بەرپرسى سازاندىن	
0	0	۰	۰	۰	۰	بەرپۆتو بەرى سازاندىن	
4.2	1	۰	۰	۵,۶	۱	سكرتىرى سازاندىن	

راستی و جیگیری توئینهوه

۱- راستی روانه تی Face validity: توئهر راستی روانه تی بو هه ئسه ننگاندنی راستی فوری راپرسییه که به کارهیناوه بهرلهوهی ئه و فورمه بکرته بنه مای کارکردن پیشانی چهند پسپور و شاره زاییه کی بواری راگه یاندن دراوه پاشان به گویره ی پیویست گورانکاری له برگه کاندراوه و راستی فورمه که ده کاته (۹۲,۱٪) ئه مهش ریژه یه کی بهرز و زانستی و په سه ندرکراوه.

### خشته ی (۲)

راستی روانه تی بو برگه کان به گویره ی رای پسپوران

	ژماره ی برگه کان	
	پسپوره کان	ریژه ی سه دی
	په سه ندرکراوه کان	په سه ندرکراوه کان
۱۰۰	۲۱۰	۱۸
	۲۲۸	

جیگیری توئینهوه که Reliability Statistics: توئهر جیگیری فوری راپرسی توئینهوه که به ریگه ی ریکی ناوه کی (الاتساق الداخلي Internal Consistency) به به کارهینانی هاوکیشه ی (ئه لفاکرونباغ-Cronbach's alpha) ده رهیناوه به و شیوه یه ی که له خشته ی (۳) دا رونکراوه ته وه:

### خشته ی (۳)

ئه نجامی هاوکیشه ی ئه لفاکرونباغ بو جیگیری فوری راپرسی

برگه کان	ژماره ی برگه کان	پیناوه و راده ی جیگیریان
برگه کانی ته وه ری دووهم	158	0.94
برگه کانی ته وه ری سیه م	18	0.772
برگه کانی ته وه ری دووهم و سیه م	176	0.947

ئه نجامه کانی خشته ی (۳) ئه وه ده رده خه ن که به های هاوکیشه ی (ئه لفاکرونباغ) به رزه بو برگه کانی فوری راپرسییه که له نیوان (۰,۷۷۲) - (۰,۹۴۷).

۱۱. چه مکه کانی توئینهوه: توئهر به پیویستی ده زانیت له تیروانی زانستی و گو شه نیگای بو توئینهوه که ی چه مکه کانی توئینهوه که ی پیناسه بکات واته ته نها پیناسه ی ئیجرائی چه مکه کانی کردوو که په یوه ندی به واقعی توئینهوه که وه هیه به م شیوه یه: کاریه گه ری: مه به ست کارکردنی بگوریکه سهر به خو یه (المغیرالمستقل) له سه ر به گوریکه وابه سته (المتغیر التابع) به هو ی هو کاریکه دیاریکراوه وه، جا ئه و هو کاره دیار بیت یان نادیار، ماددی بیت یان معنه وه ی، به هیز بیت یان لاواز، له پیناوه ده رکه وتنی کاریه گه ریبه که ی، ئه رتی بیت یان نه رتی، بو ده سته وتنی ئه نجامیکه دیاریکراوه له سه ر بابته تیک یان دیارده یه ک.

ته کنه لوژیا: ته کنه لوژیا ئامرازیکه ماددییه، له ئه نجامی خسته گه ری توانا و شاره زایی و زانین (المعرفه) ی که ئه که بووی مرؤفایه تی به ره مهیناوه به ئامانجی پرکردنه وه ی پیداو یستییه ماددی و معنه و یه کانی مرؤف، بو زالبون به سه ر کیشه و به ره سته کانی ژبانی روژانه یدا

-كۆمپيوتەر: ئامېرىكى ئەلىكترونىيە يەكەنە لە بەرھەمەكانى سەدەى بېستەم، گۆرىنى داتاكان بۇ زانىارى لى جىگەيەكى بچووكدا بەخىرايىەكى بېسنور ئەنجام دەدات، رۆلىكى سەرەكى ھەيە لە قۇناغەكانى سازاندنى رۆژنامەوانىدا ھەر لە (كۆكردنەوہى مادەكان و رېكخستىن و پۆلىنكردن و دارىشتنەوہ و پىداچونەوہيان و تادەگاتە دەرھىنان و چاپكردى رۆژنامە).

-رۆژنامە: ئەو چاپكراوہ خولىيەكە بەشىوہيەكى بەردەوام و لەكاتىكى ديارىكراودا رۆژانە يان ھەفتانە دەرەچىت كە ھەوال و بابەتى سىياسى و كۆمەلىيەتى و ئابورى... ھند لەخۇدەگرىت و ئاراستەى چىنە جىاوازەكانى كۆمەل دەكرىت بەمەبەستى ئاگاداركردنەوہيان لەو روداوانەى كە لەناوخۇ و جىھان رودەدەن.

-سازاندنى رۆژنامەوانى: ھەنگاويكە لەھەنگاوەكانى بەرھەمھىنانى رۆژنامەوانى كە مەبەست لى دارىشتىن و رېكخستىنەوہ و سازاندنەوہى ماددە بەدەستەتوہ كۆكراوہكانە كە لەسەرچاوہ جىاوازەكانەوہ وەرگىراون، پاش ئەوہى كە پىداچونەوہى كۆتايان بۆدەكرىت و ناوئىشان و وىنەى گونجاويان بۇ دادەنرىت لەشىوہ و بۆتەى جىاوازدا رىكەخرىنەوہ و دواچار وەك بەيامىكى رۆژنامەوانى ئاراستەى وەرگران دەكرىت. دووہم: چوارچىوہى تىورى توئىنەوہ

### • تەكنەلۇژىيە كۆمپيوتەر

۱. چەمكى تەكنەلۇژىيە: بەكارھىنانى ئەم چەمكە بۇ يەكەم جار بۇ سەرھەتاكانى سەدەى حەفدە دەگەرئىتەوہ(ياسىن، ۲۰۱۵، ۴۵)، وشەى تەكنەلۇژىيە لە وشەى يۇنانى (Technelogos) وەرگىراوہ، (Techno) بەواتاى پىشە يان لىھاتووي دىت(يونس، ۲۰۰۳، ۳۲)، يان رىنگا و ھۇ و ئامراز(الحطامى، ۸۳)، وشەى (Logos) بەواتاى زانست يان لىكۆلىنەوہ يان گەشەپىدان دىت، بەم جورەش وشەى تەكنەلۇژىيە بەواتاى زانستى لىھاتووي، يان ھونەر دىت، كە بەشىوہيەكى لۇژىيە لە لىھاتووي دەكۆلىتەوہ بۇ بەجىھىنانى پىشەيەكى ديارىكراو(عثمان، ۲۰۱۱، ۴۷). پاش دەرکەوتنى شۆرىشى پىشەسازى چەمكى تەكنەلۇژىيە لە كلتورى يۇنانىيەوہ چوہ نىو زمانى ئىنگلىزىيەوہ و شىوہيەكى نوپى وەرگرت كە زۆر جىاواز نەبوو لە شىوہ بنچىنەيەكەى، لەزمانى ئىنگلىزىيە پاش يەكگرتنى ھەردوو وشەكەى پىشوو يەك وشەيان پىكھىتەكە ئەوئىش (Technology) يە و بەگۆرىنى بنەماكەشى و اتاكەشى گۆرانى بەسەردا ھات و بوو بە " ھەر داھىنانىك يان شىوازيكى لۇژىيە بۇ ئەو روداوانەى كە كارىگەرئىتەيەكى رىكخراويان ھەيە و دەكرى دووبارە بكرىنەوہ"، ئەمە لەكاتىكدا ھەردوو وشەكە پىكەوہ لە پاشخانى يۇنانى دا بەواتاى (توئىنەوہى لىھاتووي يان پىشەي يان زانستى لىھاتووي، يان گەشەپىدانى لىھاتووي و پىشەي) دىت(بن زايد، ۲۰۱۰، ۴۰-۴۱)، پاشان دەچىتە نىو زمانەكانى ترەوہ و وەرەدەگىرئىتە سەر زمانى عەرەبى و دەبىتە (تقنىيە، تقنىيات، تقانە، تقانات)، بەواتاى " زانستى جىبەجىكردن، يان رىگەيەكى ھونەرى بۇ گەشىتن بە مەبەستىكى ديارىكراو، يان كۆمەلىك ئامرازى بەكارھىنراوہ بۇ بەدەستەھىنانى ھەموو ئەو شتانەى كە پىويستىن بۇ زىيانى مروؤف و خۇشگوزرەرانى" (عبدە، بدون تارىخ، ۱۰) بەلام بەكارھىنانى ئەم وشەيە لە زۆرىيە كىتەبە ئەدەبىيەكانى زمانى عەرەبىدا باو بوو، ئەمەش ئاسانتر و باشتىر بوو بۇ تىگەشىتن و بەكارھىنانى وەك وشەيەكى جىھانى كە ھەموو زمانەكان لى تىبگەن و بەكاربەھىتن وەك ئەوہى كە لەزمانى كوردىدا ھەيە لەگەل گۆرىنى پىتى (ج) بە پىتى (ژ) و بە (تەكنەلۇژىيە) دەنوسرىت(عثمان، ۲۰۱۱، ۴۷). بەشى يەكەم (Techno) بە تىپەپىوونى سەدەكان وەك خۇى ماوہتەوہ، بەلام بەشى دووہى وشەكە (Logos) گۆراوہ بۇ (Logy) كەبوہتە پاشكۆى ناوى زانستە جىاوازەكان كە بەواتاى زانست دىت و بۇ ھەر بوارىك زىاددەكرىت، پاش ئەوہى زانستە جىاوازەكان چەمكەكەيان بە واتا ئىنگلىزىيەكەى وەرگرت و لە بوارەكانى (پىشەسازى، كشتوكال، پزىشكى، ئەندازىيە، دەرمانسازى) دا بەكارىان ھىنا و ھەريەكەيان تەكنەلۇژىيە تايبەت بە خۇى ھەبوو(بن زايد، ۲۰۱۰، ۴۱). بەلام وەك زاراوہ تەكنەلۇژىيە برىتە لە زانىارى و شارەزايى كەلەكەبوو، كەرەستە و ئامرازى ماددى و رىكخراو و ئىدارى (كارگىرى) كە مروؤف بەكارىدەھىتەت بۇ ئەنجامدانى كار و پىشەيەكە لەژىيانى رۆژانەيدا بۇ تىركردنى پىداوئىستىيە ماددى و مەعنەويەكانى لەسەر ئاستى تاك و كۆمەلدا(علم الدين، ت. م. الاتصال جماھىرى، ۱۵).

۲. چەمكى كۆمپيوتەر: وشەى كۆمپيوتەر وەرگىراوہ لە (Computer) ي ئىنگلىزى بەواتاى ژماردن - حسابكردن دىت بەپىي كۆمەلەى

زانستی عیراقی وەرگێڕاوه بۆ (حاسب یان حاسوب) لەزمانی عەرەبیدا. (الدانی، ۲۰۰۳، ص ۱۶). بە بڕبەری پشتی تەکنەلۆژیای زانیارییەکان دادەنرێت (یاسین، ۲۰۱۵، ص ۹۱). یەکێکە لە بەرھەمەکانی سەدەى بیستەم، دەچیتە نیو سەرھەم بوارەکانەو، لەبەرئەوێ هێچ بوارێک نییە کە کارەکانی بەشیوێهەکی تەواو ئەنجام بدات بەی بەکارھێنانی کۆمپیوتەر، کۆمپیوتەر رۆلێکی گرنگ و کاریگەری ھەیه لە دیزاین و دروستکردنی سیستەمی زانیاری نویدا، دەبیتەھۆی زیادکردنی خێراپی و وردی و متمانە بۆ تەکنەلۆژیای زانیارییەکان، ھەموو توانا بەرزەکان لە جێبەجێکردندا تێیدا رێکدەخوێن، کۆمپیوتەر ھاتوو بە دەیھێنانی شوێشی گەیانندی سێیەم. کۆمپیوتەر ئامێرێکی ئەلیکترۆنییە کە پیکھاتەکانی پەیوھەستن بە داخڵکردن و دەرھێنانی داتا و زانیارییەکان، کە بەگۆیەری بێراری و رێنمایی دیاریکراو لە وەرگرتن و ھەلگرتنی زانیارییەکاندا کاردەکات، لە رێوشوێنی چارەسەرکردندا دەتوانیت بگات بە زانیاری و ئەنجامی داواکراو بەخێراپی و بە وردی (المزاهر، ۲۰۱۴، ص ۱۰۱-۱۰۲).

پیکھاتە سەرەکییەکانی کۆمپیوتەر: بەشیوێهەکی گشتی کۆمپیوتەر دوو پیکھاتە سەرەکی لەخۆدەگرت کە بریتین لە: یەكەم: پیکھاتە ماددی (Hardware Elements): ئەو پیکھاتە ماددیە دیارانییە کە گوزارشت لە پارچەییەکی کەنازی و پلاستیکی دەکەن کە دەتوانرێت ببینرێن و دەستیان لێدەریت لە ئامێری کۆمپیوتەردا بەشەکانی لە کاغەزی شووشەیی و سلیکۆن پیکدیت (المزاهر، ۲۰۱۴، ص ۱۰۱-۱۰۲). کە دەتوانین کورتیان بکەینەو لەمانە خوارەو (مکاو، ۲۰۰۶، ص ۶۱-۶۶):

۱. ئامێری داخڵکردنی زانیاری Computer Input Devices: بۆئەوێ ئەو زانیارییەکانی کە چارەسەرکەن بە کۆمپیوتەر بەسوودبن، پێویستە ئالوگۆرێکێن لەگەڵ کەس و ئامێرەکانی تردا، ئەم ئالوگۆرێکێنەش ناودەبرێت بە (زانیاری کردنە ناو کۆمپیوتەر و دەرھێنانەوێ) (Input/output). ئەم ئامێرە لە جەند بەشێک پیکدیت کە بریتین لە: (کیبۆرد، ماوس، سکانەر، مایکروفۆن، شاشەیی لەمس)

۲. یەكەیی چارەسەرکردنی ناوھندی (The Central Processing Unit): یەكەیی چارەسەرکردنی ناوھندی (CPU) بە دنی کۆمپیوتەر دادەنرێت، کە دەست دەگرت بەسەر دەرچوونی زانیارییەکان و خەزنکردنیان و ھەلسوکەوتکردنی کۆمپیوتەر لەگەڵیاندا، کە بەرنامەیی (لیستی رێنماییەکان) دەخوێنیتەو و دەیانگۆرێت بۆ کردار یان بەدواداچوون، ئەمانەش ھەلئەستن بە کرداری ئەژمارکردن و ھەلگرتنی زانیارییەکان بەژمارە و پیتەکان، یەكەیی دەستبەسەرگرتن (Control Unit) و یەكەیی زانستی ژمارە (Arithmetic Logic Unit). یەكەیی چارەسەرکردنی ناوھندی لە دووبەشی سەرەکی پیکدیت (المزاهر، ۲۰۱۴، ص ۱۱۰):

أ. چارەسەرکەر (المعالج- Processor)

ب. ميمۆری (الذاکره- Memory): پیکدیت لە:

-ميمۆری ھەرەمەکی (RAM-Random Access Memory)

-ميمۆری تەنھا خوێندنەو (ROM: Read Only Memory)

-پەناگە ميمۆری (Cache Memory)

۳. ئامێری خستەدەرەوێ زانیاری Computer Output: ئەم ئامێرە چەند شیوێهەکی لەخۆدەگرت، باوترینیان بریتیه لە شاشەیی پيشاندان، کە بریتیه لە بۆرییەکی تايبەت و ھێما ئەلیکترۆنییەکان دەگۆرێت بۆ وێنەیی بێنراو، بەکاردەھێنرێت بۆ پيشاندانی وێنە و دەقی نووسراو و پیتەکان و ژمارەکان، ئەم شاشەییە دەکریت لەیەك رەنگ پیکھاتبیت یان رەنگاوەرەنگ بێت، ئەمە جگەلەوێ ئامێری خستەدەرەوێ زانیاری ھەریەك لە (پرنتەر، بیستۆك)یش لەخۆدەگرت.

۴. یەكەیی خەزنکردنی ناوھندی (Storage units): خەزنکردنی بەرنامەکانی نیو کۆمپیوتەر لەیەكەییە کدایە پیتی دەوتریت (Memory)، ھەرەوھا ئەم یەكەییە زانیاریش خەزن دەکات کە دەتوانرێت لە کاتی پێویستدا بەکاربھێنرێت، زانیارییە نێردراوەکان لە ژمارەییەك تۆمارکەری تايبەتی نیو کۆمپیوتەرە کە دا دادەنیت کە لە سندوقی ھەلگرتن دەچیت کە لەویشدا شیوازیکی تايبەتی ھەیه بۆ ناسینەوێ ھەر تۆماریك (مکاو و علم الدین، ۲۰۰۰، ص ۹۵، ۹۳).



چەند جۆرنىڭ لەيەكەى خەزىنەردىن ھەيەكە برىتەن لە (المزاهرە، ۲۰۱۴، ص ۱۱۲):

أ- Hard Disk

ب- Floppy Disks

ت- CD-ROM

ب- يەكە كانى ميمۇرى سەرەكى (Storage units)

دووم: پىكھاتە فەكرىيە كانى كۆمپيوتەر (Computer Software) (بەرنامە كان): كۆمەلىك زانىارى و كرادارە كە بە كاردەھيەنرەن بۇ دەستخەستى بەرھەمى داواكارا لە كۆمپيوتەردا كارە كانى بەيى لىستىك لە رېنمابى كە ناودەبرەيت بە (Computer Software Program) ئەنجام دەدات كە دەتوانرەيت بگۆررەن لە ھەركاتىكدا كە بمانەوئەت، و كاتىك گۆرانكارى لە لىستى رېنمابى بەرنامە كاندا كرا كۆمپيوتەر دەتوانرەيت ئەركە كانى دىكەى جىبەجى بگات، كۆمپيوتەر سى جۆر بەرنامە لەخۆدەگرەيت (مكاوى و علم الدين، ۲۰۰۰، ص ۹۸-۹۹):

۱. بەرنامەى كارپەكردى سىستەم Operating Systems: برىتەيە لە لىستىك رېنمابى كە رىگە بە بە كارھەنەرى كۆمپيوتەر دەدات دەست بگرەيت بەسەر ميمۇرى كۆمپيوتەردا چ بەشەوئەى سىدى بىت يان شرىت، ھەروھە بەسەر پرنترە و ئامپەرە كانى دىكەدا، ھەروھە رىگە بە سىستەمى كاركردى كۆمپيوتەرەكە دەدات بەھاوكارى لەگەل بەرنامە كانى دىكەدا، وەكو بەرنامە بەجىھەنەرەكان، كە پىويستە دىزايى كاركردى گونجاو بىت لەگەل تايەتمەندىيە كانى كۆمپيوتەر و مەبەست و بەكارھەنەنە كانىدا، ھەندىك كاتىش كاركردى زىاتر لە سىستەمىك لەناو كۆمپيوتەردا رىگەپەيدراو، بەكارھەنەر ئەو جۆرەيان ھەلدەبۇرەى كە گرنگە بەلەيەو.

۲. بەرنامە كرادارىيە كان Applications Programs: ئەم بەرنامانە بە مەشكى كۆمپيوتەر ناودەبرەن و جۆراوجۆرن و لەسەر شرىتەكى موگناتىسى يان سىدى رەق يان نەرم ھەلدەگىرەن، دەتوانرە ئەم بەرنامانە لە رىگەى نووسىنگە كانى فرۆشتى ئامپەرى كۆمپيوتەرەو بەدەست بەيەنرەن، بەرنامە كرادارىيە كان پىكەن لە بەرنامە كانى:

أ. چارەسەركردى وشە كان (Word Processing)،

ب. بەرنامە كانى داتا بەيس (Databases)

ت. بەرنامە كانى زىرەكى دەستكر

۳. بەرنامە جىبەجىكارىيە كان كە بە كارھەنەر لە كۆمپيوتەردا دەيان نووسەت

### • سازاندنى رۆژنامەوانى:

۱. چەمكى سازاندنى: چەمكى سازاندنى شىوازى نوپى وەرگرتووە لەگەل دەرگەوتنى نووسىنى راگەيانندن لە سەرەتاي نىوہى سەدەى نۆزدەدا (حداد، ۲۰۰۲، ص ۶۹)، سازاندنى لە زمانى ئىنگلىزىدا بە (Editing) ناودەبرەيت لە سازنەر (Editor) ھو ھاتووە "واتە ئامادەكردى نووسىنە كانى كۆتايى بۇ بلاوكرنەوہ" (ابو زىد و عبدالمجىد، ۲۰۰۰، ص ۴). سازاندنى لە زمانى عەرەبىدا بە (تحریر) ناودەبرەيت كە سەرچاوى وشەكە لە كرادارى (حرر) ھو ھو ھو رىگراوہ واتاي وشە كانى (العتق، اشده، الغالى و النفيس، اتقان الكتابە) دەگەيەنەت بە واتاي (ئازادكرن، بەھىزى، بەنرخ و گرانبەھا، كارامەى نووسىن)، ھەروھە لە فەرھەنگى گشتى زمانى عەرەبى دا سازاندنى پىداچوونەوہى كى رەخنە ئامپەرە بۇ دەق كە تىيدا بەلگەنامە لەسەرچاوہ جىاوازە كانەوہ تىكەل بەدەق دەكرەيت، بەلام لە زاراوہدا (د. محمد منير حجاب) پىي وايە سازاندنى ھەمىشە برىتەيە لە دوو كرادار: بىركرنەوہ لە لايەك و دەرپرەن لە لايەكى تر (حجاب، ۲۰۰۴، ص ۱۲۰)، سازاندنى دارىشتىكى تۆكمە و باشە بۇ نووسىن بەجۆرنىك كە رىساكانى زمانەوانى رەنگ بەدەنەوہ تىيدا (الربيش، بدون تاريخ، ص ۵).

۲. سازاندنى رۆژنامەوانى: سازاندنى رۆژنامەوانى ھەنگاوپكە لە ھەنگاوەكانى بەرھەمەنەنەن رۆژنامەوانى كە كارىكى رۆژانە يان ھەفتانەيە بەيى ماوہى دەرچوونى رۆژنامەكە سازنەر ھەلدەستەيت بە سازاندنەوہ و دارىشتنەوہى ماددە رۆژنامەوانىيە كان كە لە سەرچاوہ جىاوازە كانەوہ ھو رىگراون بۇ ئەوہى لە شىواز و بۆتە و قالبى گونجاودا داينەررەيتەوہ، پاشان پىداچوونەوہ و وردبوونەوہ لەوہى كە

دايرشتوووه(ربيع، ٢٠٠٥، ص١٦).

بوارى سوود وهرگرتى سازاندى رۆژنامه نووسى له ته كنه لۆژياى كۆمپيوتهر:

له گه ل دهركه وتن و گه شه كردنى ته كنه لۆژياى گه ياندى نويدا گۆرانكارى زۆر به سهر پرۆسهى سازاندى رۆژنامه نووسيدا هاتوو، به جورىك كه پيشتر كارى سازاندى دژوار و ئالۆزبووه، پاش ئه وهى كه هه وائىك ئاماده ده كرا به رىنگيه كى ده ستى له سهر لاپه ره و دواتر له سهر ئامپىزى كلاسىكى كۆن چاپده كرا، به لآم سازينه رى ئه مرۆ كۆمپيوتهر به كارد هينيت له سازاندى هه و آل و بابه ته رۆژنامه وانىيه كاندا كه بووه ته شيوه يه كى ئه ليكترونى و ئاسان بووه و ده توانريت رستهى نوپى بۆ زياد يان كه م بكرىت يان وشه و رستهى لى لاپرئىت، هه روه ها سازينه رى رۆژنامه له رىنگيه به كار هينانى كۆمپيوتهر و له چوارچيوه ي سيسته مى بلاوكردنه وهى مه كته بى ده توانيت هه و آل كان ئه مبارىكات و بگه رپته وه بۆى له هه ركاتىكدا كه بيه وىت ئه مه ش به سازاندى ئه ليكترونى ده ناسريت و له چوارچيوه ي سيسته مىكى توپى جيبه جيبه بيت(الرحبانى، ٢٠١٢، ص١٧٨).

ئهم سيسته مه رىنگه ده دات به دلنابوونه وه له وهى كه پىپى ده وتريت سازاندى له رىنگيه ي گروپى كاروه (Work group) كه ده توانيت ده قىكى رۆژنامه وانى ئاماده بكرىت له لايه ن چه ندىن سازينه روه وه ئه مه ش به به كار هينانى به رنامه ي بلاوكراوه ي مه كته بى (ئىنته رليف Interleaf ٦) كه رىنگه ده دات به چه ندىن به كار هينەر بگه نه هه مان ده ق كه پيشتر له سهر يادگه ي كۆمپيوتهر كه ئه مبارىكاروه بۆ هه ر ده ستكارى كردنىك به جورىك ده قه كه به شيوه يه كى ئوتوماتىكى په ره به خۆى ده دات هه ر كاتىك گۆرانكارى تىدابكرىت، پيداچوونه وه به و گۆرانكارى يانه شدا بكرىت له سهر ده قه كه ئه نجام دراون(خطاب، ٢٠١٠، ص٨١-٨٢).

له رىنگه ي پشت به ستن به م سيسته مه توپىيه كه به هاوته رىبى كارد هات له گه ل سيسته مى بلاوكردنه وهى مه كته بى سازينه ر ده توانيت به م كارانه ي خواره وه هه ستىت(هه مان سه رچاوه، ص٨٢-٨٣):

١. نووسىنى بابه تى رۆژنامه وانى له رىنگه ي به كار هينانى كىبۆرد يان مايكرو فون كه له رىنگه يه وه ده قه كه به شيوه ي نامه ي ده نگی داخل ده كرىت كه به رنامه ي ناسىنى ده نگی و چاره سازى وشه كان هه لده ستىت به وه رگىرانى بۆ زمانى نووسراو كه ئه توانريت بخرىته سه ر ده قى مه به ست، پاشان گۆرانكارى سازاندى له سهر شاشه ي كۆمپيوتهر به جولانده نه وهى وشه كان يان دىره كان يان په ره گرافه كان له شوئىنك وه بۆ شوئىنك تى تى ده قه كه، و ديارى كردنى به شىك له ده قه كه له رىنگه ي دانانى هئىل له ژىریدا يان به رزكردنه وه و نزمكردنه وهى وشه يان بردنى بۆ لای راست و چه پ و ناوه راستى لاپه ره و گۆرىنى ماوه ي نىوان په ره گرافه كان.

٢. پيداچوونه وهى زمانه وانى له بابه تى رۆژنامه وانى پاش نووسىنى بۆ راستكردنه وهى ئه وه هه لانه ي تىيدان به به كار هينانى به رنامه ي هه له چنى رىنوسى و زمانه وانى (Spelling Checker)، ئه م به رنامه نش فه ره نگی رىنوسىيان تىدايه كه لىستىك له وشه له خۆده گرن كه ده گاته (٧٢ هه زار) وشه و ده توانريت زياد بكرىن به هۆى به كار هينه روه، هه روه ها هه له چنى زمانه وانىيان تىدايه كه به يارمه تى به كار هينه ر ده توانريت ده قه كه رىك بكرىت و هه له زمانه وانىيه كانى چاره سه ر بكرىت به بى گه رانه وه بۆ هه له چنى زمانه وانى له به ناو بانگرتىن ئه وه به رنامه نش به رنامه ي (سىبويه) به بۆ هه له چنى زمانه وانى و رىنوسى كه راو بوچوونى پىويست ده خاته به رده م به كار هينه ر بۆ راستكردنه وهى هه له رىنوسىيه كان كه رووبه رووى ده بىته وه.

پاشان هه له چنى ره وانىبىزى بۆ راستكردنه وهى هه له ره وانىبىزىيه كان له چوارچيوه ي به كار هينانىكى دروستى هه له ي ره وانىبىزى، هه روه ها راستكردنه وهى خالبه ندى و ئاماركردنىكى ورد وهك ژماره ي وشه به كار هينراوه دووباره كان كه ئامرازىكى باشه بۆ به رپوه بردنى ده قى نووسراو به زمانىكى ساده و به هيز كه يارمه تىده ره بۆ گه يشتن به باشترىن ده ق له رووى زمانه وانى و ره وانىبىزىيه وه.

٣. زيادكردنى زانىارى نوپى له سهر بابه تى نىو مه له فه كان يان لاپردنى هه ندى زانىارى تىيدا له وشه و دىره كان يان گۆرانكارى له رىكخستى برگه ي چىرۆكه نووسراوه كه له پىناو بنىاتنانى ده قه كه، چونكه چىرۆكى رۆژنامه وانى وهك زانراوه هه رپه مى تايبه ت به خۆى هه يه بۆ سازاندى پىويسته جيبه جيبه بكرىت.

٤. دەولەمەندکردنی دەقی رۆژنامەوانی بەوینەى فۆتۆگرافى يان وینەى ئاماژەدار يان وینەى ڕوونکردنەوه ئەگەر پێویست بوو ئەمەش لەرێگەى هینانى ئەو وینەى لەنیو کۆمپوتەردان و پيشاندان يان و هەلبژاردنی وینەى گونجاو يان داخڵکردنی وینەى راستەوخۆ لەرێگەى سکانەر يان لەرێگەى کێبلەکانى ترهوه، وەك کامێرای فیديو و ژمارەپى يان بنکەى زانیاریەکان لەسەر هێل يان لەرێگەى پەيوەندى هێلى بە ئەرشیفى وینەکان لە رۆژنامە بۆ گەيشتن بەچەند هەلبژاردەیهك و هینانى گونجاوترينيان.

٥. دلدنیاپوونەوه لە راستى ڕووداو و ژمارە و مێژوو پى دۆکیۆمێنتارییەكە كە دەقە رۆژنامەوانییهكە دەیگریتەخۆى ئەمەش بەدلدنیاپوونەوه لە راستى داتاكانى ئەو كەسانە و شوینەکانیان لەرێگەى پەيوەندى تۆرى بە ئەرشیفى رۆژنامەى ئەلیکترۆنى يان لەرێگەى پەيوەندى راستەوخۆ لەسەر هێل كە تۆمارە رەسمى و حكومى و دۆکیۆمێنتە گشتییهكان لەخۆدەگریت كە لەسەر تۆرەكە هەن.

٦. سیستەمى سازاندنی ئەلیکترۆنى تۆرى دەتوانیت سازینەر يان سازینەرى بەرپرس لە سازاندنەوى دووبارە ئاگاداریكەتەوه كە بابەتى ترههیه هاوشیوهى ئەمەیه لەلایەن چەند سەرچاوهیهكى دیکهوه نیراوه بەهەمان رێگەش نووسراوه، پاشان ناردنی بۆ ژوروى هەوال بۆئەوهى پێكەوه گری بدرین و بكرین بەیهك دەق يان ئەو كارەى كەپێى دەوتریت (پشتوێنى هەوالى كۆراوه) بۆ چەند لاپەرەیهكى دیاریكراو پاشان ناوێشان و وینەیهكى گونجاوى بۆ هەلبژیریت كە سازینەر دەتوانیت چاکترینیان دیاری بکات (بەپێ ئەوهى لەسەر مێزى نوسینگەكەى هەستیت) بە بەكارهینانى كۆمپوتەر.

پوونە كە كارى سازاندن پەرەیسەندوو بەهۆى پشتبەستى سازینەرى رۆژنامە بە تەكنەلۆژیای سەردەم، پێشتر سازینەر هەلدەستا بە كۆکردنەوهى ئەركەكانى سازاندن و بەجینگەیاندىان لەرێگەى خۆپندنەوهى لاپەرەكانەوه، لەكاتێكدا كە یارمەتیدەرە ئەلیکترۆنییهكان هاتنە نیو كارەكەیهوه یارمەتى سازینەر دەدەن بۆ كۆنترۆلکردنی هەموو كردارە تەقلیدییهكان.

لەم سالانەى دوایدا بەكارهینانى كۆمپوتەرى زۆر بچوكو بڵاوبوووهوه لەوانەش كۆمپوتەرى كەسى تايبەت بەكارى راگەیاندى و كۆمپوتەرى فرە فرمان وەك كۆمپوتەرى دیجیتالى (البكرى، ٢٠٠٣، ص ٨٩-٩٠).

پیشهسازى بڵاوكردنەوهى چاپكراو لەماوهى سالانى حەفتا و هەشتاكاندا پەرەیسەند و گەشەسەندنی زیاترى بەخۆوه بىنى و كارىگەریتیهكانى قولتربوووهوه لەچاوه گەشەسەندنەكانى پيشەسازى بڵاوبوووهوه لەكاتى داھینانى چاپخانەوه تاوهكو سەرەتای حەفتاكان، بەجۆرێك بووتە شۆرشى پەيوەندى سێیەم لەمێژوو مرقایهتى بەپێى بۆچوونى زانای پەيوەندى بەریتانى بەناوبانگ (ئەنتۆنى سمس)، شۆرشى یەكەم لەمێژوو پەيوەندى مرقایهتى بریتیه له داھینانى نووسین، دووم داھینانى چاپخانەیه، تەكنەلۆجیای زانیاریهكان هات بەهۆى كۆمپوتەرەوه بۆئەوهى شۆرشى سێیەم لەپەيوەندیدا ڕووبدات (علم الدين، ٢٠٠٤، ص ٩٤)

لەوكتەوهى كە كۆمپوتەر بووتە رەگەزێكى سەرەكى لە هەموو بوارەكانى ژياندا رۆژنامە یەكەم بوار بووه كە سوودى لى بىنیهوه، رۆژنامەنووسانى له دەستە یەكەمینەكانن كە توانیویانە سوود لە تايبەتمەندى و لایەنە باشەكانى كۆمپوتەر وەرگیرن لە بوارە جۆراوجۆرەكاندا كە لەرێگەیهوه پيشەسازى رۆژنامەوانى پەرەیسەندوو و لەچەند بوارێكى كردهپى و جێبەجێکردنێكدا بەكارهیناوه وەك ئەمانەى خوارەوه:

١. چارەسەرکردنی وشەكان (Word Processing): لەم دوايانەدا كۆمەلێك بەرنامە دەرکەوتن كە دەتوانیت بەكارهینەرتن لەهەندىك لایەنى چارەسەرى سازاندنی رۆژنامەنووسى بۆ دەق رۆژنامەوانى لە گرتنترینیان بەرنامەى (سىبويه) كە هەلدەستى بە چەندین ئیش لەوانە: چاكرندنەوهى هەلەى زمانەوانى، هەلەچنى، خالبەندى، كە یەكێكن لە لایەنە سەرەكییهكانى پڕۆسەى سازاندنی رۆژنامەوانى بەتايبەتى لەكاتى بەرزبوونەوهى ئاستى زانستى خۆینەرەن و ئارەزوویان بۆ خۆپندنەوهى ئەو رۆژنامانەى كە راست و ڕوون لەرووى زمانەوانییهوه. (مكاوى و علم الدين، ٢٠٠٠، ص ٩٨-٩٩)

ئەم بەرنامەیه رێگە بە چارەسەرکردنی وشە نووسراوهكان دەدات زۆر پێشكەوتوتەر و خێراتر لە ئامێرى چاپ (Type writer)، كاتێك دەقەكان چاپدەكات بە بەكارهینانى "تابلۆى چارەسەرى وشەكان" دەقە چاپكراوهكە لەسەر شاشەیهكى چاودێر پيشاندەدات، پاشان ئەم

دەقە لە یادگەیی کۆمپیوتەرە کەدا ئەمباردەبێت، دەتوانرێت هەر گۆرانکارییەک لەسەر دەقە چاپکراوە کە بە ئاسانی ئەنجامبدرێت لەرێگەی دووبارە چاپکردنەوە و راستکردنەوەی هەلەکان پێش ناردنی زانیارییەکان بۆ ناو کۆمپیوتەرە کە بە گواستنەوەی دەقە چاپکراوە کە - لەرێگەی پرنتەرەوه- بۆ سەر کاغەز (مکاو و السید، ۲۰۰۶، ل ۷۱-۷۲).

ئەم بەرنامەییە توانای جێبەجێکردنی چەند کارێکی هەیه ئەکەر فەرمانی پێبکێرێت لەوانەش (خلیل و اللبان، ۲۰۰۰، ص ۷۷-۷۸):

۱. دیاریکردنی ناوێشانی رۆژنامەوانی گونجاو بۆ دەقە رۆژنامەوانییە کە بە هەموو ژانرەکانییەوه (هەوال، راپۆرت، رێپۆرتاژ، وتار...).
۲. دانانی کورتکراوی گونجاو لەناو هەموو دەقە رۆژنامەوانییە کەدا کە ئەمانە دەگرێتەوه:

أ. کورتکراوی وشە، بەتایبەتی لەنیو سەردێردا.

ب. کورتکراوی رستە، بەتایبەتی لەنیو پێشە کیدا.

ت. کورتکراوی بڕگەکان لەناو هەموو دەقە کەدا.

۳. راستکردنەوەی زمانەوانی و شیوازی لە دەقە کەدا کە بگۆنچێت لەگەڵ رێزمان و تاییبەتمەندییەکانی نووسینی رۆژنامەوانی و داواکارییە تاییبەتمەندەکانی هونەری رۆژنامەوانی.

۴. جێبەجێکردنی هەندیک رێکخستنی شیوایی لەدەقی رۆژنامەوانی لە گرنگترینیان:

أ. دابەشکردنی دەق بەسەر بڕگەکاندا.

ب. دانیابوون لە وردی بە کارهێنانی خالبنەندی لەشویی پێویستی نیو دەقدا.

۵. دیاریکردنی وێنە گونجاو بۆ بابەتە رۆژنامەوانییە کە.

۲. بڵاوکراوی مەکتەبی (Desktop Publishing): چەمکی بڵاوکراوی مەکتەبی (Desktop Publishing-DTP) ئاماژەبە بۆ بەکارهێنانی کۆمپیوتەر و بەرنامەکانی لە بەرھەمھێنانی رۆژنامەدا، کە کاریگەریتیی لەسەر شیوازی کارکردن لە رۆژنامە و بەرھەمھێنانی هەیه یان لەسەر ئاستی چۆنیەتی هەلگرێتی بابەتە بڵاوکراوەکان لە رۆژنامەدا بە ئامانجی دووبارە بەکارهێنانهوێان لەکاتی پێویستدا وەک سەرچاوەیە کە لە سەرچاوەکانی زانیاری سەرھاتیی کەرێگە بە دەرهێنەری رۆژنامە دەدات کۆپیەکی لە رۆژنامە کە هەبێت لەسەر شاشە بەو شیواییە کە دەیهوێت چاپی بکات لەسەر کاغەز، و دەشتوانێت بە ئاسانی هەر گۆرانکارییەک کە بیهوێت ئەنجامی بدات لەسەر شاشە، ئەمەش بووھوێ گەشەدان بە پیشەسازی چاپەمەنی و بڵاوکردنەوە، بەجۆرێک کە ئەم کارە پێشتر پارەییەکی زۆری تێدەچوو دەدرا بە کۆمپانیای (گرافیک)، بەشە سەرەکییەکان لە سیستەمی بڵاوکردنەوەی مەکتەبی ئەمانەن: (کۆمپیوتەر، چاپخانەیی لەیزەری، بەرنامەیی بڵاوکراوی مەکتەبی)، ئەمرو سیستەمی بڵاوکراوی مەکتەبی خاوەنی تەکنیکییەکی بۆئایە کە ئەویش ئامراز (سکانەر و مۆدۆم) ە بۆ گۆرینی ئاماژەکان. (العلیان، ۲۰۰۵، ص ۲۹).

تۆیژەر بە پێویستی دەزانێت روونکردنەوە بەدات لەسەر جیاوازی نیوان بەکارهێنانی کۆمپیوتەر وەک ئامێریک بۆ نووسینی بابەتە رۆژنامەوانییەکان، هەر وەھا بەکارهێنانی کۆمپیوتەر وەک بەرھەمھێننی بابەتە رۆژنامەوانییەکان بەجۆرێک لە یەکەمیاندا سازینەر هەلئەستێ بە چاپکردنی بابەتە رۆژنامەوانییەکان لێرەدا کۆمپیوتەر تەنھا ئەرکی چاپکردن جێبەجێدەکات، بەلام لەحالی تێ دووھمدا کۆمپیوتەر سەرھەرای چاپکردن هەلئەستێ بە جێبەجێکردنی ئەو کردارەکانی کە پەيوەستن بە دیزاینی رۆژنامە و دەرهێنان و دابەشکردنی بابەتە رۆژنامەوانییەکان لە دەق و وێنە و هێلکاری لەناو پەرەکاندا (شیخانی، ۲۰۱۰، ص ۴۵۱)

دەتوانرێت سێ تێروانیی سەرھەکی بۆ بەکارهێنانی کۆمپیوتەر بۆ سازاندنی رۆژنامەیی چاپکراو وێنا بکێت، هەموو تێروانییەکان لایەنیکی و ئەرکیکی بنەرەتییان لەبواری سازاندندا هەیه کە ئەمانەن (خلیل، ۱۹۹۷، ص ۱۷۸):

أ. تێروانیی کە کۆمپیوتەر وەک ئامێریکی (Hardware): بەکاردەھێنرێت لە بەرپوێبەردنی کاری سازاندنی رۆژنامەوانی لەنیو رۆژنامەدا، پەيوەست بەم تێروانییەوه لەبواری سازاندنی ئەلیکترۆنییدا.

ب. تېروانىيىنى كە كۆمپيوتەر وەك ئامرازىكى گە ياندىنى تۆرى (Telecommunication Network) كە دەتوانىت بگاتە سەرچاوەى زانىارى جۆراوچۆر لەسەر ئاستى چەندىتى و چۆنىەتى، پەيوەست بەم تېروانىيە بە كارھىناني كۆمپيوتەرە لە پالپشتى روومالى رۆژنامەوانى بۆ بابەتەك لەكاتى سازاندىدا.

ت. تېروانىيىنى كە كۆمپيوتەر وەك بەرنامە (Software): پاكىچ و لىھاتوويى سىستەم ئەتوانىت چەندىن كىردارى سازاندىنى مېشكى كە سازىنەر بەكارىدەھىننىت ئەنجامبەدات، پەيوەست بەم تېروانىيە بە كارھىناني كۆمپيوتەرە لە سازاندىنى ماددە رۆژنامەوانىيە چاپكراوہ كاندا بەئى سازىنەر.

ھەنگاوەكانى تىپەربوونى ماددە سازىنراوہ كە لە حالەتى پىشتەبەستن بە گەيەنەرە ناوخۆيەكان كە لەئىو تۆرى ناوہندىدا ئەبىت ئەمانەن(عبدە، بدون تارىخ، ص ۳۳):

۱. سازىنەر ھەلدەستىت بە نووسىنى بابەت لەسەر شاشەيەك كە بەستراوہتەوہ بە ئامرازىكى ناوہندى دىكە لەرېنگەى تۆرىكى ناوخۆيەوہ كە دەكرىت ئاماژەبىت بە شاشەيەكى بىنراو (VDT) يان شاشەيەك كە بەسترايىت بە كىبۆردەوہ.

۲. بابەتى رۆژنامەوانى كە لەچەندىن لاوہ ھاتوہ كۆدەكرىتەوہ بەھۇى كۆمپيوتەرى ناوہندىيەوہ (Central Computer) لەكاتى بوونى ھەر راستكردنەوہيەك لەھەر بابەتەكى رۆژنامەوانى ديارىكراوہا، راستەوہو (Online) دەگەرتىتەوہ بۆ ئەوہى سازىنەر دەستكارى بكات.

۳. لە حالەتى راستكردنەوہدا دووبارە كۆپىيەكى كۆتايى دەگەرتىتەوہ بۆ كۆمپيوتەرى ناوہندى بۆ دانانى لە شىوہەكى گونجاوہا تا بخرىتە مەلەفى گىشتىيەوہ كە ئاسان بىت بۆ بەكارھىنان بۆ سەرچەم بەشەكان بۆ ھەستان بە كارىكى پەيوەست بەوہوہ.

بەرتۆبەردىنى كارى سازاندىن بەم شىوہە بىرىكى زۆر لە نەرمى و خىراپى و لىھاتوويى تىدايە لەكاركردن لەرېنگەى چاپكردنى تواناى ئەم شىوازانەوہ(خليل ، ۱۹۹۷، ص ۱۸۱):

أ. شىوازى چاپكردن: ئەمەش بە گەراندىنەوہى كۆپىيەكى بابەتە رۆژنامەوانىيەكە لە كۆمپيوتەرى ناوہندىيەوہ پاش گىرانەوہى بۆ بەرپرسى سازاندىن كە لەسەريەتى گۆرانكارى پىويستى تىدابكات، پاشان بەخىراپى بىگەرتىتەوہ بۆ كۆمپيوتەرى سەرەكى كە تىيدا بابەتى رۆژنامەوانى كۆدەكرىتەوہ، لىرەدا كىردارەكانى گۆرانكارى بەخىراپى و بەئاسانى جىبەجىدەكرىن بە سوودوہەرگرتن لەو توانايەكى كە بەرنامەى جىبەجىكارى وشەكان ھەيەتى.

ب. شىوازى سوودوہەرگرتى راستەوہو بۆ ئەرشىف: سازىنەر دەتوانىت لەرېنگەى پەيوەندىيەكى خىراپى بەردەستەوہ بەسترتىت بە ئەرشىفەوہ بۆ گەيشتن بە ھەندىك زانىارى كە يارمەتيدەرە بۆ ئامادەكردن و سازاندىنى بابەتى رۆژنامەوانى بە ئاستىكى زۆر بەرز.

ت. شىوازى گەراندىنەوہى كۆتايى بابەتەكە لەسەر لاپەرە: سازىنەر دەتوانىت بابەتى رۆژنامەوانى لەشىوہى كۆتايىدا بىننىت لە بەشى بەرپرسى ھونەرى و پىشنىارى گۆرانكارىكردن تىدابكات بۆ ئەنجامدانى گۆرانكارى تا بابەتەكە بەپىزىبىت.

ب. شىوازى ئەرشىفكردنى راستەوہو بۆ بابەتەكە: ھەركاتىك بابەتەكى رۆژنامەوانى گەيشتە شىوہى كۆتايى ئەتوانىت كۆپىيەكى لە مەلەفى تايبەتى بىنررىت بۆ ئەرشىفى رۆژنامەكە.

ج. شىوازى بلاوكردنەوہى ئەلىكترۆنى: ئەگەر رۆژنامەنووس بىەوئىت دەتوانىت كۆپىيەكى ئەلىكترۆنى لە ھەموو يان ھەندىك لە بابەتە رۆژنامەوانىيەكانى بەشىوہەكى راستەوہو بۆ لەرېنگەى كۆمپيوتەرى مەركەزىيەوہ بلاوبكاتەوہ كە بابەتە رۆژنامەوانىيەكەى تىداكۆكراوہتەوہ، لەكاتىكدا كە ئەم كۆمپيوتەرە بەسترايىتەوہ بە تۆرىكى فراوانەوہ (WAN wide area network) و بگەيەنرىت بەدەرەوہى رۆژنامەكە.

ح. شىوازى ھاوكارى نىوان سازىنەر و سەرچەم ئەندامانى رۆژنامە: شىوازى كلاسىكى بۆ كارى سازىنەر لەرېنگەى كاغەزەوہ رىگربوو بۆ گرتنەبەرى رىنگاكانى تر كە بابەتى رۆژنامە ئاسان دەكات، پاشان بىننى سازاندىنى بەشى بەشىوہەكى زۆر، بەلام لە حالەتى سازاندىنى ئەلىكترۆنى كە لە چوارچىوہى سىستەمىكى تۆرىدا بابەتەكە جىاوازە بەجۆرىكە كە تېروانىيى سازىنەر زياتر گىشتىگرە، ئەوہى بەسەر سازىنەردا جىبەجىدەبىت لەم كارەدا بەسەر لاىەنەكانى دىكەى رۆژنامەكەشدا جىبەجىدەبىت.

به كورتى ته كنه لوژىي گه ياندى نوئى به گشتى توانيو به تى رۆئىكى گرنىگ له هه موو قوئاغه كانى بيشه سازى و به ره مهينان و ده رجواندى رۆژنامه وانيدا بگيرت، به تايبه تى ئامپىرى كۆمپيوتهر له سه ره تاي شه سه ته كانى سه ده ي بيسته مه وه تاوه كو ئىستا كارى گه ريتييه كى زورى له قوئاغه كانى سازاندى رۆژنامه وانيدا به جبهيشتوه، به جورىك كه ده توانريت بوتريت به بى بوونى ئەم ئامپره كارى سازاندى ئالۆز و دژوار بووه، به لام له ئىستادا به هوى بوونى به رنامه تايبه ته منده كانى به وه شوپشيكى گه و ره ي له م بواره دا دروست كر دووه و توانيو به تى گورانكارى و ئاسانكارى به كى زور له پرۆسه كه دا بكات، سه ره نجام و ايكر دووه كه سازينه رى رۆژنامه به كات و ماندو بوونى كى كه م سازاندى كى ورد و بىكه مو كورى پيشكه شبكات.

### سپيه م: خستنه روى ئە نجامه كانى به شى مه يدانى و شىكار كردن

پاده ي به كار هينانى جوره كانى كۆمپيوتهر له كارى سازاندى رۆژنامه وانيدا

له رۆژنامه ي (كوردستانى نوئى) دا كۆمپيوتهر جۆرى (ديسكۆب) به شيوه يه كى (به رده وام) له لايه ن سازينه رانه وه به كار ده هينريت، به لام سازينه رانى رۆژنامه ي (ئاوينه) به شيوه يه كى (به رده وام) كۆمپيوتهر جۆرى (لاپتۆب) به كار ده هين، ئە مه شه بيته خالى جياواز و ديارى نيوان هه ردوو رۆژنامه كه، تويزه ر وايد هينيت كه به كار هينانى ئامپىرى (كۆمپيوتهر) له كارى سازاندى رۆژنامه وانيدا به شيوه يه كى به رده وام ئە وه ده رده خات كه شىواز و چوئيه تى ئە نجامدانى كارى رۆژنامه وانى به گشتى و سازاندى به تايبه تى گوراوه، به جورىك كه له ئىستادا زياتر پشت به ته كنه لوژىي (كۆمپيوتهر) ده به سترىت به راورد به رابردوو كه به شيوه يه كى مه يدانى زورينه ي كاره رۆژنامه وانى به كان ئە نجامه دران.

#### خستنه ي (1)

پاده ي به كار هينانى جوره كانى كۆمپيوتهر له كارى سازاندى رۆژنامه وانيدا

كۆى گشتى		ئاوينه			كوردستانى نوئى			برگه كان								
لادانى پتوهره يى	ئاوه ندى ژميره يى	به ده گمه ن	هه ندى كجار	به رده وام	لادانى پتوهره يى	ئاوه ندى ژميره يى	به ده گمه ن	هه ندى كجار	به رده وام	لادانى پتوهره يى	ئاوه ندى ژميره يى	به ده گمه ن	هه ندى كجار	به رده وام	د	%
0.724	2.70	2	3	19	0.816	2.16	1	0	5	0.055	2.72	1	3	14	5	كۆمپيوتهر (ديسكۆب)
		8.3	12.5	79.2			16.7	0	82.3			0.6	16.7	77.8	%	
0.766	2.37	2	11	11	0	3	0	0	6	0.618	2.17	2	11	5	5	لاپتۆب
		3.8	45.8	45.8			0	0	100			11.1	61.1	27.8	%	

### به كار هينانى جوره كانى كۆمپيوتهر له سازاندى رۆژنامه وانيدا

به كار هينانى كۆمپيوتهر جۆرى (ديسكۆب) له رۆژنامه ي (كوردستانى نوئى) و (ئاوينه) دا به يه كى له گرنىگرتين ئامرازه كانى سازاندى رۆژنامه وانى داده نريت كه به ريتيه ي (87.5%)، جياوازى له ريتيه ي به كار هينانى كۆمپيوتهرى (لاپتۆب) ده بيته خالى جياوازى نيوان هه ردوو رۆژنامه كه به جورىك له رۆژنامه ي (ئاوينه) دا ريتيه كه زياتره، ئە مه ش به هوى جياوازى له خولى ده رجوونى نيوان رۆژنامه كانه به شيوه ي رۆژانه و هه فتانه به وپييه ي كه سازينه رانى رۆژنامه ي ئاوينه بو ئاماده كردنى بابته كانىان زور په يوه ست نين به ئاماده بوونىان له نيو ده زگا كه ياندا و زياتر كۆمپيوتهرى كه سى (لاپتۆب) به كار ده هين

تويزه هوكارى زورى به كار هينانى كۆمپيوتهرى جۆرى (ديسكۆب) و (لاپتۆب) له هه ردوو رۆژنامه كه دا بوئوه ده گه ريتيه وه كه كارى سازاندى رۆژنامه وانى له كارى ميكانيكى ده ستيه وه بو كارى ئه ليكترونى گوراوه، به هوى ئامرازى كۆمپيوتهره وه به جورىك كه له سه رجهم قوئاغه كانى كارى سازاندا به كار ده هينريت و ئاسانكارى و خپرايه كى زور به پرۆسه كه ش ده به خشيت، سه ره راي ئە وه ش به كار هينانى ئينته رنيت و توره كانى په يوه ندى كردن به هويه وه ئاسانتر ده بيت، به وپييه ي رۆژنامه نوسان له ده زگا كانى كار كردندا زياتر كاره كانىان ئە نجامه ده ن و كۆمپيوتهرى دا بىنكارا وپش له جۆرى (ديسكۆب) هه ر بويه زور تين به كار هينانى هيه به راورد به (لاپتۆب).

## خشتهی (۲)

به کارهینانی جۆره کانی کۆمپیوتەر له کاری سازاندنی رۆژنامه وانیدا

کۆی گشتی					ئاوینه					کوردستانی نوێ					برگه کان		
لادانی پتوهری	ناوهندی ژمێرهیی	پلهیهکی که م	پلهیهکی مامناوهند	پلهیهکی زۆر	لادانی پتوهری	ناوهندی ژمێرهیی	پلهیهکی که م	پلهیهکی مامناوهند	پلهیهکی زۆر	لادانی پتوهری	ناوهندی ژمێرهیی	پلهیهکی که م	پلهیهکی مامناوهند	پلهیهکی زۆر			
۰.۵۸۸	۲.۷۹	۲	۱	۲۱	۰.۸۱۸	۲.۶۷	۱	۰	۵	۰.۵۱۴	۲.۸۳	۱	۱	۱۶	۵	%	دیسکتۆب
		۸.۲	۳.۲	۸۷.۵			۱۶.۷	۰	۸۳.۳			۵.۶	۵.۶	۸۸.۹			
۰.۷۵۰	۲.۲۹	۴	۹	۱۱	۰.۸۱۶	۲.۳۳	۱	۲	۳	۰.۷۵۲	۲.۲۸	۳	۷	۸	۵	%	لاپتۆب
		۱۶.۷	۳۷.۵	۴۵.۸			۱۶.۷	۳۳.۳	۵۰			۱۶.۷	۳۸.۹	۴۴.۴			

## هۆکاره کانی به کارهینانی کۆمپیوتەر له سازاندنی رۆژنامه وانیدا

سازینه رانی رۆژنامه ی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینه) ئامرازی کۆمپیوتەر به (پلهیهکی زۆر) بۆ گهیشتن به سه رچاوه کانی هه و آل و نوسینی ده فه کان و سازاندنیان به کارده هین، ههروه ها به (پلهیهکی که م) کۆمپیوتەر بۆ چاره سه رکردنی وشه کان، بلاوکراوه ی مه کته بی، دیزاین و گۆرانکاری وینه کان و هیلکاری و برگه کانی روونکردنه وه به کارده هین. له به رامبه ردا به کارهینانی کۆمپیوتەر بۆ مه به سه ته کانی دیکه به ریشه ی جیاواز خالی جیاوازی نیوانیه.

تویژه ر هۆکاری زۆری به کارهینانی کۆمپیوتەر بۆ (گهیشتن به سه رچاوه کانی هه و آل) بۆ که مبه و نه وه ی په یامنیان ده گه رنیتته وه به هۆی کاریگه ریتی ته کنه لوژیای گه یاندنی نوێ و دروستبوونی فهیرانی دارایی به راورد به رابردوو، ئه مه ش به هۆی که می ستافی رۆژنامه که و به کارهینانی کۆمپیوتەر وه ک ئامرازیک بۆ په یوه سه تبه وون به ئینته رنیتته وه به مه به سه تی گهیشتن به سه رچاوه کانی هه و آل و خیرایی له ده سه تکه وتی زانیاریه کاند.

خشتهی (3) هۆکارهکانی به کارهینانی کۆمپیوتەر له سازاندنی رۆژنامه نووسیدا

کۆی گشتی					ئاوئنه					کوردستانی نوێ					برگهکان
لادانی	ناوهندی	پلهبەکی	پلهبەکی	پلهبەکی	لادانی	ناوهندی	پلهبەکی	پلهبەکی	پ. زۆر	لادانی	ناوهندی	پلهبەکی	پلهبەکی	پلهبەکی	
0.20	2.95	0	1	23	0	2	0	0	6	0.236	2.94	0	1	17	
		0	4.2	95.8			0	0	100			0	56	94.4	
0.52	2.75	1	4	19	408	2.82	0	1	5	5750	2.72	1	3	14	
		4.2	16.7	79.2			0	16.7	82.3			5.6	16.7	77.8	
0.92	2.20	8	3	13	0.982	2.17	2	1	3	0.924	2.22	6	2	10	
		22.2	12.5	54.2			22.2	16.7	50			22.2	11.1	55.6	
0.74	2.12	5	11	8	894	2	2	2	2	707	2.17	3	9	6	
		20.8	45.8	22.2			22.2	22.2	22.2			16.7	50	22.2	
0.78	2.50	4	4	16	1.033	2.22	2	0	4	705	2.56	2	4	12	
		16.7	16.7	66.7			33.3	0	66.7			11.1	22.2	66.7	
0.60	2.25	2	14	8	0.752	2.17	1	3	2	575	2.28	1	11	6	
		8.2	58.2	22.2			16.7	50	22.2			5.6	61.1	22.2	
0.50	2.79	1	3	20	0.816	2.82	1	0	5	0.282	2.82	0	3	15	
		4.2	12.5	82.2			16.7	0	82.2			0	16.7	82.2	
0.71	2.62	3	3	18	0.827	2.50	1	1	4	0.686	2.67	2	2	14	
		12.5	12.5	75			16.7	16.7	66.7			11.1	11.1	77.8	
0.75	2.29	4	9	11	0.816	2.22	1	2	3	0.752	2.28	3	7	8	
		16.7	27.5	45.8			16.7	22.2	50			16.7	28.9	44.4	
0.75	2.29				0.816	2.22				0.752	2.28				
0.77	2.54	4	3	17	0.816	2.22	1	2	3	0.778	2.61	3	1	14	
0.77	2.54	16.7	12.5	70	0.816	2.22	16.7	22.2	50	0.778	2.61	16.7	5.6	77.8	
0.77	2.20	0.77	2.20	5	0.816	2.22	0.816	2.22	1	0.226	2.94	4	7	7	
0.77	2.20	20.8	27.5	41.7	0.816	2.22	16.7	33.3	50	0.226	2.94	22.2	28.9	28.9	

به کارهینانی بهرنامه کانی کۆمپیوتەر

سازینه رانی رۆژنامهی (کوردستانی نوێ) و (ئاوئنه) به (پلهبەکی زۆر) بهرنامهی (مایکروسۆفت ورد) بۆ سازاندنی بابته رۆژنامهوانیهکان به کاردههینن، پیدانی (پلهبەکی کەم) به ههریهک له بهرنامه کانی (رۆژنامهوانی بۆ پیشاندان و پهیوهندی له نیوان ده رهینەر و رۆژنامه نووسدا، ههله چنی زمانهوانی و بهرپوهبردنی کاری سازاندن) خالی جیاوازی نیوانیان ده بییت. توێژهر وایده بیییت که بهرنامهی تایبته به زمانی کوردی بۆ سازاندن و ریکخستنی بابته رۆژنامهوانیهکان و ههله چنی رینوسی و زمانهوانی



بوونی نییه ئەمەش وادەکات بەرنامە (مایکروسۆفت) زۆرتەین بە کارهێنانی هەبێت، بۆ نووسینی دەقه رۆژنامەوانیەکان و سازاندنەوانی لەلایەک و بۆ مەبەستی پێداچوونەوهی زمانەوانەوانی و هەلهچنی پینوسیش لەلایەکی دیکەوه.

#### خشتهی (٤)

#### بە کارهێنانی بەرنامەکانی کۆمپیوتەر

کۆی گشتی					ئاوینە					کوردستانی نوێ					برگە	
لادانی	ناوەندی	پلهیەکی	پلهیەکی	پلهیەکی	لادانی	ناوەندی	پلهیەکی	پلهیەکی	پلهیەکی	لادانی	ناوەندی	پلهیەکی	پلهیەکی	پلهیەکی	د	%
پێوهری	ژمێرهیی	کەم	مامناوەند	زۆر	پێوهری	ژمێرهیی	کەم	مامناوەند	زۆر	پێوهری	ژمێرهیی	کەم	مامناوەند	زۆر		
٠.٢٨	٢.٩١	٠	٢	٢٢	0	3	٠	٠	٦	302	2.89	٠	٢	١٦	د	
		٠	٨.٣	٩١.٧			٠	٠	١٠٠			٠	١١.١	٨٨.٩	%	بەرنامە (Microsoft word) چاوەڕێکردنی وشەکان
٠.٧٨	٢	٧	١٠	٧	٠.٧٥٣	٨٣.١	٢	٣	١	802	2.06	٥	٧	٦	د	
		٣٩.٢	٤١.٧	٢٩.٢			٣٣.٣	٥٠	١٦.٧			٣٧.٨	٣٨.٨	٣٣.٣	%	بەرنامە (Spelling Checker) هەلهچنی پینوسی
٠.٧٠	١.٦٦	١١	١٠	٣	٠.٨٣٧	١.٥٠	٤	١	١	٠.٦٨٦	١.٦٧	٨	٨	٢	د	
		٤٥.٨	٤١.٧	١٢.٥			٦٦.٧	١٦.٧	١٦.٧			٤٤.٤	٤٤.٤	١١.١	%	بەرنامە (سیبویە) هەلهچنی زمانەوانی
٠.٧٦	٢.١٦	٥	١٠	٩	٠.٩٨٣	٢.١٧	٢	١	٣	٠.٧٠٧	٢.١٧	٣	٩	٦	د	
		٢٠.٨	٤١.٧	٣٧.٥			٣.٣	١٦.٧	٥٠			١٦.٧	٥٠	٣٣.٣	%	بەرنامە (Adobe reader) بۆ خوێندنەوهی مەلهفهکان (Pdf)
٠.٧٩	١.٧٥	١١	٨	٥	٠.٧٥٣	١.٨٣	٢	3	١	٠.٨٢٦	١.٧٢	٩	٥	٤	د	
		٤٥.٨	٣٣.٣	٢٩.٨			٣٣.٣	٥٠	١٦.٧			٥٠	٢٧.٨	٢٢.٢	%	بەرنامە (Adobe Photoshop) چاوەڕێکردنی وێنەکان (picasa0lightroom)
٠.٨١	١.٨٣	١٢	٥	٧	٠.٨٣٧	١.٥٠	٤	١	١	٠.٨٠٢	١.٩٤	٦	٧	٥	د	
		٥٠	٢٠.٨	٢٩.٢			٦٦.٧	١٦.٧	١٦.٧			٣٣.٣	٢٨.٩	٣٧.٨	%	بەرنامە (پەرێوه بردنی کاری سازاندن)
٠.٨٨	١.٧٩	١٢	١	٢	٠.٧٥٣	١.٨٣	٢	٣	١	٠.٩٤٣	١.٧٨	١٠	٢	٦	د	

پێزبەندکردنی ئامراز و شیوازهکانی پێوهندیکردن بەپێی بە کارهێنانیان لە سازاندنی رۆژنامەوانیدا

ئامراز (کۆمپیوتەر) زۆرتەین بە کارهێنانی هەیه له هەردوو رۆژنامە (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە)دا پێزبەندی (یه کەم) ی بە دەستیهێناوه بەهۆی زۆری بە کارهێنانیانەوه له کاری سازاندنی رۆژنامەوانیدا بە شێوهیهکی بەردهوام، هاوڕابوونی سازینه رانی هەردوو رۆژنامە که له بە کارهێنانی ئامراز کۆمپیوتەر له ریزبەندی یه کەمدا و (تۆره کانی پێوهندیکردن) له ریزبەندی سییه مەدا، هەروه ها کەمی له بە کارهێنانی ئامراز کانی (تلکس، تیلیدیکت، تیلی فۆتۆ، فاکس مهیل، فیدیۆ تیکست، تیلی فاکس) به ریزبەندی (نۆیه م و دهیه م و یازدهیه م و دوازدهیه م و سیازدهیه م) خالی هاوبهشی نیوانیانە، به کارهێنانی ئینتەرنیته به ریزبەندی دووم له رۆژنامە کوردستانی نویدا و ئامرازى مۆبایل له رۆژنامە ئاوینەدا به ههمان ریزبەندی خالی جیاوازی نیوانیانە.

تۆیژەر هۆکاری جیاوازی له پیدانی پلهی دووم به ئامرازى (مۆبایل) و (ئینتەرنیته) له رۆژنامە (ئاوینە) و (کوردستانی نوێ) دا بۆئەوه ده گهرینیتەوه، که رۆژنامە ئاوینە به ستافیکی کهمه وه کاری رۆژنامەوانی ئەنجامده دەن، لهو چوارچێوهیه شدا وه گرگرتنی زۆرینهی لیدوانه رۆژنامەوانیه کان به هۆی ئامرازى مۆبایله وه ده بێت به سوود وه گرگرتن له تۆره کانی پێوهندیکردن، ئەمەش وایکردوه تۆره کانی پێوهندیکردنیش پلهی سییه م بە دەستیهێتن، به لأم رۆژنامە کوردستانی نوێ به و پێیهی خاوهنی ستافیکی گه وه تره و رۆژنامیه کی رۆژانه یه و رۆژانه نویتەین هه و آل بلاوده که نه وه و به کارهێنانی ئینتەرنیته به پلهی دووم دیت که بۆ مەبەستی وه گرگرتنی هه و آل و زانیاری سوودی لێوه رده گرن.

## خشته‌ی (۵)

ریزبه‌ندکردنی نامراز و شیوازه‌کانی په‌یوه‌ندیکردن به‌پیتی به‌کاره‌ینانیان له سازاندنی رۆژنامه‌وانیدا

کۆی گشتی			ئاوینە			کوردستانی نوێ			برگه‌کان
ریزبه‌ندی	%	دووباره‌بوونه‌وه	ریزبه‌ندی	%	دووباره‌بوونه‌وه	ریزبه‌ندی	%	دووباره‌بوونه‌وه	
یه‌که‌م	۸۷.۵	۲۱	یه‌که‌م	83.3	۵	یه‌که‌م	88.9	۱۶	کۆمپیوتەر
هه‌شته‌م	۵۴.۲	۱۳	هه‌شته‌م	50	3	هه‌شته‌م	55.6	۱۰	ئایپاد
پینجهم	۱۶.۷	۴	دووهم	50	3	پینجهم	16.7	۳	مۆبایلی زیره‌ک
شه‌شهم	۲۵	۶	شه‌شهم	33.3	4	شه‌شهم	22.2	4	ئامرازه‌کانی گواستنه‌وه و ئەمبارکردنی فایل‌ه‌کان
حه‌وته‌م	۲۹.۲	۷	حه‌وته‌م	33.3	5	حه‌وته‌م	27.8	۵	کامیتر
چوارهم	۳۷.۵	۹	چوارهم	50	۳	چوارهم	۲۲.۲	6	ته‌له‌فۆن
نۆیهم	۵۴.۲	۱۳	نۆیهم	83.3	۵	نۆیهم	44.4	۸	تلکس
ده‌یه‌م	۶۲.۵	۱۰	ده‌یه‌م	83.3	۵	ده‌یه‌م	55.6	۱۰	تیلیفۆن
یازده‌یه‌م	۵۴.۲	۱۳	یازده‌یه‌م	66.7	4	یازده‌یه‌م	50	۹	تیلی فۆتۆ
دوازده‌یه‌م	۷۰.۸	۱۷	دوازده‌یه‌م	83.3	۵	دوازده‌یه‌م	66.7	۱۲	تیلی فاکس
سیازده‌یه‌م	۶۲.۵	۱۵	سیازده‌یه‌م	66.7	4	سیازده‌یه‌م	61.1	۱۱	فیدیۆ تیکست
چوارده‌یه‌م	۷۰.۸	۱۷	چوارده‌یه‌م	83.3	5	چوارده‌یه‌م	66.7	12	فاکس مه‌یل
سێیه‌م	۲۹.۲	۷	سێیه‌م	33.3	۲	سێیه‌م	27.8	5	تۆره‌کانی په‌یوه‌ندیکردن
دووهم	۴۱.۷	۱۰	پینجهم	۱۶.۷	4	دووهم	44.4	8	ئینته‌رنێت

### چوارهم: سه‌لماندنی گریمانە و خستنه‌رووی ئەنجامه‌کانی پێوانه‌ی ئاماری (المقاييس الاحصائية)

پیشاندانی ئەنجامی پێوه‌ری کاریگه‌ریته‌ی ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوتەر له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی و شیکارکردنی ئەم به‌شه‌ ئه‌وه‌ ئەنجامه‌ له‌خۆده‌گریت که تۆیژه‌ر پیتی گه‌یشتووه‌ به‌گۆنیه‌ی ئامانجی سه‌ره‌کی تۆیژینه‌وه‌که‌ی که‌بریتین له‌ زانیی راده‌ی کاریگه‌ریته‌ی ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوتەر له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی له‌ رۆژنامه‌کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە)دا، تۆیژه‌ر بۆ هێنانه‌دی ئەم ئامانجه‌ پێوه‌ری ئاماری (المقاييس) به‌کارده‌هێنیت ئەمه‌ش به‌گرتنه‌به‌ری رێشوینه‌ پێویسته‌کان بۆ ئەو مه‌به‌سته‌.

به‌مه‌به‌ستی هێنانه‌دی ئەم ئامانجانه‌ تۆیژه‌ر گریمانیه‌کی سه‌ره‌کی داده‌نیت که بریتین له‌:

۱. ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوتەر کاریگه‌ریته‌ی له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی له‌ رۆژنامه‌ی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە)دا هه‌یه‌.

ته‌وه‌ری یه‌که‌م: کاریگه‌ریته‌ی به‌کاره‌ینانی ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوتەر له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی

۱. به‌شیه‌یه‌کی گشتی به‌مه‌به‌ستی زانیی کاریگه‌ریته‌ی به‌کاره‌ینانی ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوتەر له‌سه‌ر پرۆسه‌ی سازاندنی رۆژنامه‌وانی تۆیژه‌ر پشتبسته‌ به‌ به‌کاره‌ینانی (t.test) راده‌ی کاریگه‌ریته‌ی به‌کاره‌ینانی ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوته‌ری بۆ ده‌رده‌که‌ویت، بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش ناوه‌ندی ژمیره‌ی برگه‌کانی ته‌وه‌ری دووهم و سێیه‌می فۆرمی راپرسییه‌که‌ی ده‌ره‌یناوه‌ بۆ هه‌ردوو رۆژنامه‌که‌ که ده‌گاته (۲۸۵,۰۰۰)، به‌راورد به‌ ناوه‌ندی ژمیره‌ی ناوه‌ندی گریمانیه‌ی ده‌گاته (۲۷۰,۰۰۰)، له‌کاتیکدا لادانی پێوه‌رییان ده‌گاته (۲۹,۰۹۵)، به‌های (t) ئەژمارکراو ده‌گاته (۲,۵۲۶) که گه‌وره‌تره‌ له‌ به‌های (t) خشته‌ی که ده‌گاته (۲,۰۶۹)، به‌های ئەگه‌ری (sig) بچووکتیه‌ له‌ (ئاستی دلالی) (۰,۰۵ < ۰,۰۱۹) ، واته‌ کاریگه‌ریته‌ی به‌کاره‌ینانی ته‌کنه‌لۆژیای کۆمپیوتەر له‌سه‌ر سازاندنی رۆژنامه‌وانی له‌ رۆژنامه‌کانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە)دا هه‌یه‌ و

گریمانە که به‌بوونی ئەو کاریگەریتییە سەلمێنراوە.

۲. پوژنامە کوردستانی نوێ: ناوەندی ژمێرە برگەکانی دووهم و سێیەمی فۆرمی راپرسییە که لە پوژنامە (کوردستانی نوێ) دا دەگاتە (۲۸۲,۵۰۰)، بەراورد بە ناوەندی ژمێرە ناوەندی گریمانە پێ دەگاتە (۲۷۰,۰۰۰)، لە کاتیگدا لادانی پێوەرییان دەگاتە (۲۹,۲۶۴)، نرخ (t) ئەژمارکراو دەگاتە (۱,۸۱۲) که بچووکتەرە لە بەهای (t) خستە پێ که دەگاتە (۲,۱۱۰)، بەهای ئەگەری (sig) گەرترە لە (ئاستی دلالی) (۰,۰۵ > ۰,۰۸۸).

۳. پوژنامە ئاوینە: ناوەندی ژمێرە برگەکانی دووهم و سێیەمی فۆرمی راپرسییە که لە پوژنامە (ئاوینە) دا دەگاتە (۲۹۲,۵۰۰)، بەراورد بە ناوەندی ژمێرە ناوەندی گریمانە پێ دەگاتە (۲۷۰,۰۰۰)، لە کاتیگدا لادانی پێوەرییان دەگاتە (۲۹,۸۷۱)، بەهای (t) ئەژمارکراو دەگاتە (۱,۸۴۵) که بچووکتەرە لە بەهای (t) خستە پێ که دەگاتە (۲,۵۷)، بەهای ئەگەری (sig) گەرترە لە (ئاستی دلالی) (۰,۰۵ > ۰,۱۲۴).  
خستە پێ (۲۹) ئەو دەردەخات که تارادەیک جیاوازی هەیه لە بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای کۆمپیوتەر لە نیوان پوژنامە (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە) دا، بەجۆرێک پێژە بەکارهێنانه که لە پوژنامە (کوردستانی نوێ) دا زیاترە لە پوژنامە (ئاوینە)، چونکه لادانی پێوەری بەکارهێنانی کۆمپیوتەر لە پوژنامە (کوردستانی نوێ) دا که مەترە بەراورد بە پوژنامە (ئاوینە)، (۲۹,۲۶۴ < ۲۹,۸۷۱)، هۆکارە که ی بۆ چەند خالێک دەگەریتیتەوه:

۱. جیاوازی لە کاتی دەرچوونی نیوان هەردوو پوژنامە که (پوژنانه و هەفتانه) ن کاریگەریتیی لەسەر پادە بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای کۆمپیوتەر هەیه لە سازاندنی بابەتە پوژنامەوانییەکاندا.

۲. جیاوازی لە ئامانج و شیوازی کارکردنی پوژنامە پێ کی پوژنانه ی حیزبی بەراورد بە پوژنامە پێ کی هەفتانه ی ناحیزبی هۆکاریکی دیکە دەبیت لە جیاوازی بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای کۆمپیوتەر لە هەردوو پوژنامە که دا.

۳. جیاوازی لە پیکهاته و پیکهستنی کارگێری و ستافی سازاندنی هەردوو پوژنامە که لە رووی قەبارە و شیوازی کارکردنهوه.

بەروانین لە خستە پێ (۲۹) ئەو دەردەکهویت که لە پوژنامە (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە) بەهای (T) ئەژمارکراو گەرترە لە بەهای (T) خستە پێ (۲,۵۶ > ۲,۰۶)، واتە بەهای ئەگەری (sig) بچووکتەرە لە (۰,۰۵)، (۰,۰۵ < ۰,۰۱) واتە تەکنەلۆژیای کۆمپیوتەر کاریگەریتی لەسەر سازاندنی پوژنامەوانی لە پوژنامەکانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوینە) دا هەیه بەم ئەنجامەش گریمانە ی توێژینهوه که دروستدەردەچیت، وهک خستە پێ (۲۹).

## خشتهی (۲۹)

ئەنجامی پێوهی کارێگەریتی تەکنەلۆژیای کۆمپیوتەر لەسەر سازاندنی رۆژنامەوانی

ناوەندی ژمێری	برگەکانتەوهی دووهم و سێهەم	نومەری ئازادی	تەهای T		لادانی پێوهی	ناوەندی گریمانهی	ناوەندی ژمێری	برگەکانی تەوهی دووهم و سێهەم
			تەهای t خشتهی	تەهای t ئەژمارکراو				
دالە	۰،۰۱۹	۲۳	۲،۰۶۹	۲،۰۵۲۶	۲۹،۰۹۵	۲۷۰،۰۰۰	۲۸۵،۰۰۰	کوردستانی نوێ و ئاوێنە
دال نییە	۰،۰۸۸	۱۷	۲،۱۱۰	۱،۸۱۲	۲۹،۲۶۴	۲۷۰،۰۰۰	۲۸۲،۵۰۰	کوردستانی نوێ
دال نییە	۰،۱۲۴	۵	۲،۵۷۱	۱،۸۴۵	۲۹،۸۷۱	۲۷۰،۰۰۰	۲۹۲،۵۰۰	ئاوێنە

## دەرەنجامەکان

## دەرەنجامی بەشی مەیدانی

- سازینەوانی رۆژنامە (کوردستانی نوێ) و (ئاوێنە) بەشیوهی کە (بەردەوام) ئامراز (کۆمپیوتەر) بۆ سازاندنی بابەتەکانیان بەکاردهێنن .
- (بەپلەیهکی زۆر) و بەرپێزی (۸۷،۵٪) سازینەوانی هەردوو رۆژنامە کە کۆمپیوتەری جۆری (دیسکتۆپ) بەکاردهێنن بۆ سازاندنی بابەتەکانیان .
- رێژی بەکارهێنانی کۆمپیوتەری جۆری (لایتۆپ) لە رۆژنامە (ئاوێنە) دا زیاترە و بەرپێزی (۱۰۰٪) بەراورد بە رۆژنامە (کوردستانی نوێ) کە بەرپێزی (۲۷،۸٪) .
- ئامراز کۆمپیوتەر زۆرتین بەکارهێنانی هەیه لەلای سازینەوانی رۆژنامە (کوردستانی نوێ) و (ئاوێنە) زۆرینەشیان بۆ گەشتن بەسەرچاوەکانی هەوال و بۆ ئەمبارکردنی دەق و گێرانەوهی، هەروەها بۆ بەدوایدا بۆ نوسینی دەقەکان و سازاندنیان بەکاردهێنن .
- بەرنامە (مایکروسۆفت ورد) زۆرتین بەکارهێنانی هەیه لەهەردوو رۆژنامە کەدا بەراورد بە بەرنامەکانی دیکە وەک (هەلەچی رینوسی، Adobe reader)، چارەسەری وینەکان، بەرنامە رۆژنامەوانی بۆ پیشاندان و پەيوەندی لەنیوان دەرەنجام و رۆژنامەنوسدا). کە لە کاری سازاندندا بەکاردهێنن
- ئامراز کۆمپیوتەر و ئینتەرنێت و تۆرەکانی پەيوەندیکردن لە رۆژنامە (کوردستانی نوێ) دا پلەکانی یەكەم و دووهم و سێهەم وەردەگرن، بەلام لە رۆژنامە (ئاوێنە) دا کۆمپیوتەر و مۆبایل و تۆرەکانی پەيوەندیکردن هەمان پلە وەردەگرن .
- هەمیشە بەکارهێنانی ئامراز کۆمپیوتەر دەبێتەهۆی باشتکردن و خێراترکردنی کاری سازاندن و کەمکردنەوهی تێچوون و کات لە رۆژنامەدا، هەروەها پیکەوهبەستنی ستافی رۆژنامە کە و ئالوگۆرکردنی خێرای زانیاریەکان لە کاتی سازاندنی پەيامە رۆژنامەوانییەکاندا .

## دەرەنجامی گریمانهی توێژینەوه

- تەکنەلۆژیای گەیانندی نوێ کارێگەریتی جیاوازی لەسەر کاری رۆژنامەوانی و پڕۆسە سازاندن لە رۆژنامەکانی (کوردستانی نوێ) و (ئاوێنە) دا بەجێهێشتوو، بەجۆرێک کە گۆرانکاری لە پیکهاتە و رێکخستنی کارگێری و کاری دیزاین و دەرەنجامی رۆژنامەکاندا دروستکردوو، ئەمە سەرەرای ئەوهی لە رووی چۆنیەتی و جۆرایەتییهوه کاری سازاندنی خێرا و باش و ئاسانترکردوو بە کات و تێچوونێکی کەمترهوه لەجاران .

## پیشنیاز و راسپاردەکان

یەكەم: پیشنیازەکان: لە چوارچێوهی ئەو ئەنجامانە سەرەوهدا توێژەرچەند پیشنیازێک دەخاتەرۆو:

- توێژەر پیشنیازە کات بۆ بەرپێوهچوونی کاری سازاندنی رۆژنامەوانی لە رۆژنامە (کوردستانی نوێ) و (ئاوێنە) دا بەشیوهی سیستەمی تۆری

كه تتييدا سه رجه م سازينه ران به هوي توريكي ناوهندييه وه بهه سترينه وه به كومپيوته ري ناوهندييه وه، چونكه به رتوه بردني كاري سازاندين به م شيويه برتيكي زور له نه رمي و خيرا بي و ليها تووي تيديايه.

٢. تويزه ر پيشنيازه كات بو روظنامه ي (كوردستاني نوي) و (ئاوينه) كه ريكيكه وتن له گهل كومپانيا و دامه زراوه كاني بواري ته كنه لوژيا بكنه به مه به ستي به ره مه يتاني نه و ئامرازه ته كنه لوژيانه ي كه گونجاون له گهل سرويشتي كار كردني سازينه راندا له كوردستاندا، وهك جنيگر كردني زماني كورد ي هاوشيوه ي زمانه كاني ديكه ي نيو كومپيوته ر تا سازينه ران سوودمه دين له به رنامه تايبه تمه نده كان به بواري سازاندين، وهك به رنامه ي (سيويه) و هاوشيوه كاني.

٣. تويزه ر پيشنيازه كات بو روظنامه ي (كوردستاني نوي) و (ئاوينه) بو ناردني سازينه ران بو خولي تايبه تي بو به هيز كردني توانيان له بواري سازاندين و به كار هيتاني زياتري ئاميري كومپيوته ر.

## دووهم: راسپارده كان

تويزه ر له چوارچيوه ي نه و نه جامانه ي سه ره وه چه ندين راسپارده يه ك ده خاته روو بو تويزه راني ديكه:

١. نه جامداني تويزينه وه ي ديكه له سه رنامه رانه كاني راديو و ته له فزيوني كورد ي ليره وه تويزه ر چه ندين پيشنيازيك راده سيپريت:
  - أ- كاريگه ريتي ته كنه لوژيائي كومپيوته ر له سه ر سازاندين له ته له فزيون و راديو دا.
  - ب- كاريگه ريتي ته كنه لوژيائي كومپيوته ر له پرؤسه ي به ره مه يتاني روظنامه وانيدا.
  - ت- كاريگه ريتي ته كنه لوژيائي كومپيوته ر له سه ر سازاندين له روظنامه ي نه ليكترونيدا.
٢. نه جامداني هه مان تويزينه وه، به لام سامبلي روظنامه كاني پاريزگي هه ولير يان دهوك وه ريگيريت.

## سه رچاوه كان

### يه كه م: فه ره ننگ

- (١) حجاب، محمد منير. (٢٠٠٤). المعجم الاعلامي، القا هره، دارالفجر للنشر و التوزيع.
- دووهم: كتيبي عه ربي و وه ريگيراو بو زماني عه ربي
- (١) ابوزيد، فاروق و عبدالمجيد، ليلي. (٢٠٠٠). فن التحرير الصحفي، القا هره، بدون مكان النشر.
- (٢) البكري، ايد شاك ر. (٢٠٠٣). تقنيات الاتصال بين زمين، ط١ عمان، دار الشروق للنشر و التوزيع.
- (٣) حداد، نبيل. (٢٠٠٢). فن الكتابه الصحفيه، عمان، دار الكندي.
- (٤) خطاب، امل محمد. (٢٠١٠). تكنولوجيا الاتصال الحديثه و دورها في تطوير الأداء الصحفي، القا هره، دار العالم العربي
- (٥) خليل، محمود ابراهيم و اللبان، شريف درويش. (٢٠٠٠). اتجاهات حديته في الإنتاج الصحفي، القا هره، العربي للنشر و التوزيع.
- (٦) خليل، محمود. (١٩٩٧). الصحافة الألكترونيه، اسس الأنظمة التطبيقية في التحرير الصحفي، القا هره، العربي للنشر و التوزيع.
- (٧) الدناني، عبد الملك ردمان. (٢٠٠٣). الوظيفة الإعلامية لشبكة الإنترنت، ط١، القا هره، دار الفجر للنشر و التوزيع.
- (٨) ربيع، عبد الجواد سعيد محمد. (٢٠٠٥). فن الخبر الصحفي، القا هره، دار الفجر للنشر و التوزيع.
- (٩) الرحباني، عيبر. (٢٠١٢). الإعلام الرقمي (الإلكتروني)، عمان: دار أسامه للطبع و التوزيع.
- (١٠) علم الدين، محمود. (١٩٩٠). تكنولوجيا المعلومات و صناعه الاتصال الجماهيري، بدون مكان النشر، العربي للنشر و التوزيع.
- (١١) علم الدين، محمود. (٢٠٠٤). الفن الصحفي، القا هره، مطبوعات قطاع الثقافه مؤسسه اخبار اليوم.
- (١٢) العليان، ربحي مصطفى. (٢٠٠٥). إداره المعرفه، عمان، دار صفاو للنشر و التوزيع.

١٣) المزاهره، منال هلال. (٢٠١٤). تكنولوجيا الإتصال و المعلومات، ط ١، عمان، دار المسيره للنشر و التوزيع و الطباعه.

١٤) مكاوى، حسن عماد و السيد، ليلي حسين. (٢٠٠٦). الاتصال و نظرياته المعاصره، ط ٦، بدون مكان النشر، دار المصريه اللبنانيه.

١٥) مكاوى، حسن عماد و علم الدين، محمود سليمان. (٢٠٠٠). تكنولوجيا المعلومات و الإتصال، بدون مكان طبع.

١٦) يونس، ابراهيم عبدالفتاح. (٢٠٠٣). التعليم بين الفكر و الواقع، القاهره، دار قباء.

#### سنيهم: نامهى ماستهر و تيژى دكتورا:

١) بن زايد، فريد. (٢٠١٠). واقع استخدام التكنولوجيا الحديثه للاعلام و الاتصال في الصحافه المكتوبه بالجزائر، رساله ماجستير غير

منشوره، الجزائر، جامعه منتورى قسنطينه، كليه العلوم الانسانيه و الاجتماعيه، قسم علوم الاعلام و الاتصال.

٢) الحطامى، عبداباسط محمد عبدالوهاب. (٢٠٠٣). استخدام تكنولوجيا الإتصالات في الإنتاج الإذاعي و التلفزيونى اليمنى/ دراسه

تطبيقيه، رساله دكتوراه منشوره، القاهره، جامعه الأزهر.

٣) حميد، حكيم عثمان. (٢٠١١). دور تكنولوجيا الاتصال في تطوير العمل الأعلامى في الوسائل الاعلام الكوردستان، اطروحه دكتوراه

منشوره، سليمانيه، جامعه السلیمانیه، كليه العلوم الإنسانية قسم الإعلام.

٤) ياسين، محمد اسماعيل. (٢٠١٥). استخدامات تكنولوجيا الإتصال في تطوير شكل و مضمون الصحف الفلسطينيه اليوميه، دراسه

ميدانيه، رساله ماجستير غير منشوره، غزه، جامعه الإسلاميه غزه، كليه الآداب، قسم الصحافه.

#### چوارهم: توژينه وه كان

١) شيخانى، سميره. (٢٠١٠). الاعلام الجديد في عصر المعلومات، مجله جامعه دمشق، المجلد ٢٦، العدد الاول + الثاني.

پنجهم: پيگهى ئه ليكترونى

١) به بنى ناوى نوسهر. بهروارى سهردان (٢٠١٦/٢/١٠). تعريف و معنى تحرير في معجم المعانى الجامع معجم عربى عربى،

تحرير-ا http://www.almaany.com/ar/dict/ar-a http://www.activeparenting.com/APSF\_author

٢) الربيش، جرشيد. بهروارى سهردان (٢٠١٦/٢/١٩). التحرير الأدبى العربى، http://www.squ.com/forumluploadedl.doc

٣) عبده، نسرین محمد. بهروارى سهردان (٢٠١٥/١٢/١٥). اثر التطور التكنولوجى على فن التحرير الصحفى،

(http://www.aluka.com)

#### شه شه م: چاوپيکه وتن

١) ئەندامانى دەستەى نوسهران له رۆژنامهى (كوردستانى نوئ) به شىوازى (فۆكەس گروپ)، (٢٠١٦/٨/٢٩)، كاتژمير (١١:٠٠)، سليمانى،

باره گای رۆژنامهى كوردستانى نوئ.

٢) ئەندامانى دەستەى نوسهران له رۆژنامهى (ئاوئينه) به شىوازى (فۆكەس گروپ)، (٢٠١٦/٩/٤)، كاتژمير (١٠:٣٠)، سليمانى، باره گای

رۆژنامهى (ئاوئينه).